



Magazin für die Südwestpfalz

April 2012

www.rwth-magazin.de



06

ostern



15

rodalber autofrühling

Am Sa. 21. & So. 22. April 2012
startet er wieder: der

Rodalber Autofrühling

1987
D 25 Jahre Autofrühling
2012

Samstag und Sonntag
Innenstadt-Hauptstraße mit Straßensperrung!
13.00 bis 18.00 Uhr
10.00 bis 18.00 Uhr
- Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! -

Mit Radio Pirmasens 88.4 zurück in die 80er
TSR Halle Rodalben, 21. April - 20.00 Uhr



Alle Marken!
Alle Arbeiten!
Alles günstig!
**Auto
Auto**
J. Bold Automobile



Hoffmann-Tretter
Ford
...besser ankommen!



20.-23. April
Verkaufsoffener Sonntag
am 23. April von 13.00 - 18.00 Uhr
"DREI HEISSE TAGE" im Fachmarkt Pfundstein
...an allen drei Tagen: Grillvorführungen mit Grills von weber und CADAC



Erst grillen...
...dann relaxen!

Lafuma Relax-Liege
RSXA, LFM1226
Bezug Forrest € 155.00

Abbildung
ähnlich
Lafuma

...weitere Modelle
in unserer Ausstellung!



Lafuma Relax-Liege Black Beauty
LFM2128-1447, Bezug Batyline schwarz € 129.00

+ gratis Frotteeauflage*



weber
One-Touch-Original
Ø 47cm Schwarz
€ 139.90



CADAC
Entertain Classic 3B
3-Brenner mit Warmhalterost
€ 399.00



CADAC
Meridian 3B+SB
3-Brenner mit Seitenbrenner
€ 599.00

FACHMARKT PFUNDSTEIN



Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

so nah, so gut, so sympathisch!



direkt vorm Markt

Öffnungszeiten: durchgehend Mo. bis Fr. 07:30 - 18:00 Uhr • Sa. 08:00 - 13:00 Uhr

*solange Vorrat reicht

Frey System Elektronik

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR
EDV
PARTNER

FLOWER-POWER NOTEBOOK



39,6 cm
15,6" HD LED Display
1366x768

400 GB HD
DVD ±RW
2 GB RAM
E2 VISION AMD
DUAL CORE AMD RADEON GRAFIK

333,-*

THE SPEED MACHINE



1 TB HD
1 GB VGA
DVD ±RW
USB 3.0
eSATA
HDMI

intel
CORE i3

599,-*

Videos in HD aufnehmen und abspielen



Hauptpage HD PVR Gaming Edition

- Überzeugende Audio- und Videoqualität
- Spiel-Highlights von PS3 oder Xbox 360 in HD aufnehmen
- Persönliche HD-Videosammlung erstellen und HD TV-Aufnahmen archivieren
- Komponenten Video Ein- und Ausgänge
- S/PDIF und Chinch Audio Ein- und Ausgänge
- Aufnahmen in HD in einer Auflösung von 1080i, 720p, NTSC oder PAL
- Aufnahmen im Blu-ray-Format AVCHD
- Inklusive ArcSoft ShowBiz
- Video-Loop für gleichzeitiges Schauen und Aufnehmen von HD-Inhalten

HDTV auf Ihrem PC

Artikel-Nr.: 2151355
164,90*

SLIM DESIGN



terra
54,6 cm | 21,5"
1920x1080 Full HD

99,-*

FLOWER-POWER PC



TERRA PC 4900

- AMD Dual-Core A4-3400 APU (2,7 GHz, 1 MB L2 Cache)
- Original Windows 7 Home Premium 64-Bit
- 4 GB DDR3-RAM PC1333
- 1 TB SATA-II Festplatte
- Multimediale DVD±RW Brenner
- AMD Radeon™ HD 6410D Grafik
- Multifunktions-Cardreader
- USB 3.0
- Tastatur & optische Maus
- Microsoft Office Starter 2010, Microsoft Windows Live Services, McAfee Internet Security*

Artikel-Nr.: 1001178

1 TB HD
4 GB RAM
DVD ±RW
USB 3.0

A4 VISION AMD
DUAL CORE AMD RADEON GRAFIK

64-Bit Version

399,-*

FRÜHLINGSERWACHEN GARANTIERT



43,9 cm
17,3" HD+ LED Display
entspiegelt
1600x900

500 GB HD
4 GB RAM
HDMI
USB 3.0

intel
CORE i3

Optimaler Desktopersatz mit Power Ausstattung

TERRA NOBILE 1746

- Intel Core™ i3-2330M Prozessor
- 3 GB (6 GB) RAM
- Original Windows 7 Home Premium 64-Bit
- 43,9 cm (17,3") HD+ LED Display entspiegelt, 1600x900
- 4 GB DDR3 RAM, max. 8 GB
- Intel GMA HD 3000 Grafik integriert
- 800 MHz SATA Festplatte
- Optische Dual Layer DVD±RW
- 1x USB 3.0, 2x USB 2.0, VGA, HDMI, Cardreader
- Original LAN, Intel® PRO Wireless, Bluetooth, Webcam, HD, 1900mAh Li-Ion
- 18 Monate Plus-Service-Plan

Artikel-Nr.: 2301064
599,-*



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale für
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

- ### Unsere Leistungen:
- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
 - ✓ Komponententausch
 - ✓ Überprüfen auf Viren und Schadsoftware und deren Beseitigung
 - ✓ Individuelle Komplett-Systeme
 - ✓ Vor-Ort-Service
 - ✓ DSL/Netzwerk - Installation
 - ✓ und mehr...

Reparaturen aller Marken

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

Pilgerreise nach Lourdes - Südfrankreich vom 05.05. - 12.05.12

Erleben Sie Lourdes, den weltweit bekanntesten Marienwallfahrtsort der Welt. Auf der Hinfahrt im modernen Reisebus werden Sie in der Nähe von Nevers zwischenübernachten und das Grabmal mit dem unversehrten Leichnam der heiligen Bernadette, der Seherin von Lourdes, besuchen.

In Lourdes wohnt die Gruppe in einem zentral gelegenen, familiär geführten Hotel mit guter Küche. Während der gesamten Reise wird ein kompetenter Ansprechpartner, welcher schon mehrere Wallfahrten nach Lourdes begleitet hat, die Gruppe betreuen. Neben freier Zeit für die eigenen persönlichen Anliegen und Gottesdienste werden Halbtagesausflüge in die nähere Umgebung angeboten, welche im Reisepreis enthalten sind.

Auf der Rückreise wird die Zwischenübernachtung in der Nähe von Ars sein. Die Grabstätte des berühmten Pfarrers von Ars werden Sie besuchen, bevor dann endgültig die Heimreise angetreten wird.

Es sind noch einige Plätze frei. Interesse? Einfach anrufen, gerne erteilen wir Ihnen nähere Auskunft.

Reise nach Südtirol im Blütenzauber vom 28.05. - 02.05.12

Nicht nur die herrlichen Bergwelt der Dolomiten erleben die Reisetilnehmer dieser Reise im Frühling, sondern auch die Apfelblüte, welche die Landschaft in ein wahres Blütenmeer verzaubert. Das Apfelblütenfest in Natz am 1. Mai - mit der Krönung der Blütenkönigin - werden wir auf jeden Fall besuchen. Außerdem ist ein Ausflug an den größten und schönsten See Italiens, den Gardasee mit seiner mediterranen Pflanzenwelt, im Reiseprogramm enthalten - ein Genuss für alle Italienliebhaber!

Wohnen werden wir in einem sehr schönen 3***s Hotel mit Schwimmbad und Wellnessbereich und guter Küche.

Lust bekommen? Einfach anrufen, es sind noch einige Plätze zu haben!



Nußbaum Reisen

Busreisen Gebrüder Nußbaum GmbH
Hauptstraße 100 * 66978 Merzalben
Tel. 06395/1845 * Fax 06395/8815
nussbaumreisen@t-online.de * www.nussbaum-omnibusreisen.de




Unsere Reiseziele im 1. Halbjahr 2012

28.04. - 02.05.	Frühlingsreise zum Apfelblütenfest (1.5.) nach Natz - Südtirol.	
5 Tage	Incl. Dolomitenfahrt und Tagesfahrt an den Gardasee.	4 x HP 339,- €
05.05. - 12.05.	Marienwallfahrt nach Lourdes/Südfrankreich. 4 Tage Aufenthalt direkt Lourdes. Incl.	
8 Tage	Ausflüge in die Umgebung Lourdes und 2 Zwischenübernachtungen.	7 x HP 578,- €
17.05. - 20.05.	Vatertagsreise in das Land „zwischen Engadin und den Ötztaler Alpen“ nach	
4 Tage	Nauders. Herrliche Ausflugsfahrten vor Ort z.B. ins Silvretta-Gebirge.	3 x HP 269,- €
17.05. - 21.05.	Narzissenfest im Ausseerland! Schönstes Blumen- und Frühlingsfest	
5 Tage	Österreichs. Auto- und Bootskorso und Schifffahrt auf dem Wolfgangsee.	4 x HP 379,- €
24.05. - 28.05.	Pfingstreise in die Kaiserstadt Wien und Wienerwald. Stadtrundfahrt mit Führung,	
5 Tage	Besuch der span. Hofreitschule, Donauschiffahrt, Heurigenabend. Alles inkl.	4 x HP 459,- €
13.06. - 17.06.	Nordfriesischer Inselzauber! Insel Sylt – Insel Föhr – Hallig Hooge. Erkundung	
5 Tage	d. Inselwelt per Bus - Autozug - Fähre. Planwagenfahrt auf der Hallig.	4 x HP 479,- €
30.06. - 07.07.	„Inselwoche“ auf der Sonneninsel Fehmarn/Ostsee. IFA Hotel Südstrand.	7 x HP 659,- €
14.07. - 19.07.	Hansestadt Hamburg und Lüneburger Heide. Incl. Stadt- und Hafensrundfahrt.	
6 Tage	Maritimes Großereignis: die beiden Kreuzfahrt-Luxusliner Queen Elisabeth und Queen Mary im Hamburger Hafen! Musicalbesuch möglich.	5 x HP 429,- €

Tagesfahrten

09.04.	Ostermontag. Tagesfahrt in den schönen Schwarzwald - u.a. Alpirsbach.	29,- €
01.05.	Tagesfahrt ins Blaue incl. Schifffahrt.	30,- €
03.05.	Heilig-Rock-Wallfahrt nach Trier. Ein sehr seltenes Ereignis!	22,- €
13.05.	Muttertagsfahrt - Rheingau + Besichtigung von Kloster Eberbach.	30,- €
28.05.	Frankfurt am Main. Incl. Stadtrundfahrt und Flughafen-Minitour. Ausweis nötig!	38,- €
29.05.	Pfingstdienstag. Echternach/Luxemburg zur Springprozession/Weltkulturerbe.	30,- €
03.06.	Mainz – ZDF Fernsehgarten inklusive Eintritt. 2. Termin: 19.08.	26,- €
24.06.	Bodensee - Insel Mainau im Blütenrausch. Inklusive Eintritt.	49,- €
22.07.	Rust - Europaparkbesuch/ Livesendung "Immer wieder Sonntag's"	50,- €

Abfahrtsort: Pirmasens - Wasgauhalle. Andere Orte nach Vereinbarung.
Unsere gebuchten Hotels haben alle mindesten 3 Sterne. Alle Ausflugsfahrten vor Ort sind im Reisepreis inbegriffen!
Gerne übersenden wir Ihnen die detaillierten Reiseprogramme. Anruf genügt!



KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“

DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE REPARIEREN WIR SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!


(0 63 31)
1 71 27



100 Jahre

WIR GEBEN ANTWORTEN AUF FRAGEN AUS DER REGION.

Dass wir der führende Energieversorger in der Pfalz und im Saarpfalz-Kreis sind, weiß man. Dass wir auch Ihr Servicepartner sind, wissen noch nicht alle. Ob Sie in Quirnbach, Heckendalheim oder Niederrotterbach wohnen: Wenn Sie Ihren Tarif optimieren oder Ihre Heizung modernisieren möchten, Fragen zum Online-Service oder zu Ihrer Rechnung haben, Joachim Schädler und sein Team sind persönlich für Sie da: **0621 57057-2585 oder kunden@pfalzwerke.de**

Gute Ideen voller Energie.



Ab 14. April NEU in Rodalben!

Sonnenstudio *City* **SUNDAYS** Rodalben

NEUE
SOLARIEN!

TOLLE
ERÖFFNUNGS-
ANGEBOTE



NEUERÖFFNUNG!
Im ehemaligen Welcome Sun
eröffnet SunDays City mit
neuem Angebot für Beauty,
Wellness und gesundem Sonnen!

€ 20 zahlen - € 26 laden

€ 50 zahlen - € 70 laden

15% Rabatt auf alle
Pflegeprodukte

Am Eröffnungstag zahlen alle
Barzahler nur € 5 für
15 Minuten sonnen

SunDays City Sonnenstudio

Hauptstrasse 147

Seiteneingang

66976 Rodalben

Tel. 06331-16153

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10:00-21:00

Samstag 10:00-18:00

Sonntag 10:00-14:00



www.sundaysonnenstudio.de

Wir helfen
hier und jetzt.



Arbeiter-Samariter-Bund

Hausnotruf

- Sicherheit per Knopfdruck -

Essen auf Rädern

- Täglich heiss auf Ihren Tisch -

Rollstuhlfahrdienst

- Jederzeit mobil -

Alle Dienstleistungen kann man bei uns auch befristet in Anspruch nehmen!

Arbeiter-Samariter-Bund Kreisverband
Pettenkofferstr. 13-15, 66955 Pirmasens

Tel. 06331/148860
www.asb-pirmasens.de

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Sonntag, 13. Mai 2012

Muttertagskonzert: Sinfonisches Orchester der Moosalbtaler Blasmusik

Erleben Sie ein Muttertags-
konzert mit einem bunten
Strauß Melodien präsentiert
vom Sinfonischen Orchester der
Moosalbtaler Blasmusik unter der
Leitung von Harald Domes.



Beginn: 18:00 Uhr, Eintritt: 10,00 - 14,00 Euro

Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

www.moosalbtaler.de

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3

67714 Wald Fischbach-Burgalben

Ansprechpartner:

Fr. Munzinger
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202
Mobil: 0171 4757823

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de

in 67714 Wald Fischbach-Burgalben

Buchhandlung Hornbergers, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens
Pertsch Kartenservice,
Höfelsgasse 6,
Tel.: 06331 76878

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0180 500 3417
(0,14€/Min. aus dem Festnetz,
aus dem Mobilnetz max. 0,42€/Min.)

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2012

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Wald Fischbach-Burgalben

Liebe Leser,

- 06** ostern
- 09** tipps & trends
- 12** ausflugsziele
- 14** haus & garten
- 15** autofrühling
- 18** mobil
- 21** kh pirmasens
- 22** regionales, termine
- 28** finanzen
- 29** digital
- 30** pienser, notdienste

zu Ostern steht uns sprichwörtliches Aprilwetter bevor. Maximal 10° prophezeien uns die Wetter Weisen. Das Niederschlagsrisiko liegt laut wetter.com bei 20-30% über die Ostertage. Der Frühling legt also noch bevor er richtig begonnen hat schon mal eine Pause ein. Um trotzdem etwas Sonne zu tanken, bietet es sich an ein Sonnenstudio zu besuchen, um eine kurze Auszeit zu nehmen. Das entspannt und tankt die Batterien auf. Ansonsten hoffen wir mal dass der Wettergott unsere Region etwas verschont, und wir einige schöne April-Tage genießen können. Am 21. April startet in Rodalben wieder der Autofrühling. Zum 25-jährigen Jubiläum gratulieren wir den Autohändlern, es ist nämlich nicht üblich, dass über eine so lange Zeit, von 1987-2012, eine Zusammenarbeit konkurrierender Unternehmen reibungslos funktioniert. Viel Spaß beim durchblättern unserer April-Ausgabe.

Ihr Team vom RWT Magazin

Büro- und Gebäudereinigung
Christine Rock
Raumpflegeteam

Jetzt auch
Teppich- und
Polsterreinigung

Tel. 06331-47249
oder 0173-6827684

www.cr-raumpflegeteam.de

Gardinen Wohnaccessoires
BERZEL
Sonnenschutz Bodenbeläge
Inhaber Steffen Roth
Kreuzgasse 30
66954 Pirmasens
Telefon 0 63 31 / 9 82 28
Gardinen-Waschservice
mit Hol- und Bringservice
mit fachgerechter
Beratung



Pirmasenser Weg 40 · 66954 Pirmasens · Telefon (0 63 31) 6 40 27
Fax (0 63 31) 1 33 35 · E-Mail: philipps-reisen@freenet.de

Eventfahrten 2012

07.07.2012 Rhein in Flammen mit Schifffahrt p.P. 95,- Euro
ohne Schifffahrt p.P. 30,- Euro

05.08.2012 Tim Bendsko & Band, Open Air in Trier, Amphitheater
Stehplatz p.P. 55,- Euro

08.09.2012 Andreas Gabalier in Heilbronn mit Special Guest
Reiner Kirsten, Abendkonzert, PK3 Stehplatz p.P. 49,- Euro

23.11.2012 Helene Fischer in Saarbrücken PK2 p.P. 85,- Euro
Jetzt Plätze sichern!!! Große Herbsttournee.
Fast alle Konzerte jetzt schon ausverkauft!!!

15.12.2012 Prinzessin Lillifee und die verwunschene Insel
Musical für Groß & Klein, Trier Arena, Beginn 17:30 Uhr, Tribüne, PK3
Stehplatz p.P. 49,- Euro

Tagesfahrten & Schifffahrten mit Reiner Kirsten 2012

13.05.2012 Muttertagsschifffahrt auf dem Main/Miltenberg
mit Reiner Kirsten und Stars der Volksmusik inkl. Kaffee u. Kuchen
p.P. 70,- Euro

14.10.2012 Oktoberfest auf dem Main/Miltenberg
mit Reiner Kirsten und Stars der Volksmusik p.P. 70,- Euro

Reiseangebote 2012

19.07.2012 - 22.07.2012 Zillertaler Sommerfest in Mayrhofen
p.P. im DZ ab 239,- Euro

20.08.2012 - 24.08.2012 Heideblüte Lüneburgerheide
p.P. im DZ ab 399,- Euro

28.09.2012 - 30.09.2012 Mühldorf am Inn
mit Besuch Oktoberfest München p.P. im DZ ab 159,- Euro

08.10.2012 - 13.10.2012 Saisonabschluss Gardasee / Limone
4 Sterne Hotel mit All inklusive Leistungen u. Ausflugsprogramm
p.P. im DZ ab 429,- Euro

14.10.2012 - 17.10.2012 2. Original Südtiroler Spitzbuamfest am
Gardasee HP / inkl. Ausflugsprogramm p.P. im DZ ab 299,- Euro

Jetzt Plätze sichern und Ihren nächsten Urlaub buchen!
www.philippsreisen.de

Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:
Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

www.dirk-baut-baeder.de



Dirk baut Bäder

Bäder und moderne Heizsysteme

Dirk Krautwurst

Rodalber Straße 79

66953 Pirmasens

Telefon: 06331-70454

E-Mail: info@dirk-baut-baeder.de

Rechtsanwältin Kerstin Weishaar



Baumbuschstraße 30a

66976 Rodalben

www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Tel. 06331-1410883

Fax 06331-1410884

kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfishbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für **FARBANZEIGEN!**

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de

Machen Sie **MEHR** aus Ihren Anzeigen! www.rwt-magazin.de

- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

Auberge du Cheval Blanc

4, rue de Wissembourg
67510 Lembach

Telefon (00 33) 3 88 94 41 46 · Telefax (00 33) 3 88 94 20 74
E-mail: info@au-cheval-blanc.fr

*Unsere Rössel-Stub ist täglich
mittags und abends geöffnet*

Restaurant ist Montag und Dienstag geschlossen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Familie Mischler

Dienstag 8. Mai 2012 Schlemmerwanderung, Preis 26 Euro
Um Voranmeldung wird gebeten!

Ab sofort für Sie geöffnet
Freitag/Samstag ab 17:00 Uhr - Sonntag/Feiertag ab 11:00 Uhr
- ab Mai täglich -



Waldfischbach-Burgalben

- idealer Ausgangspunkt für Wanderungen und Radtouren

Pfälzer Spezialitäten, warme und kalte Küche

Forellenessen - Karfreitag, 06. April 2012, ab 11:00 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich das Clausensee-Team
Telefon: 06333/5744

*Allen Gästen
und Freunden
unseres Hauses
wünschen wir
frohe Ostern*

*Ostersonntag und
Ostermontag öffnet!*

RISTORANTE PIZZERIA

„Novello“

Bitscher Straße 15
66955 Pirmasens
Tel. 0 63 31 - 72 58 80

Wasgauhütte Schwanheim

5. April

Grünkohllessen

Grünkohl mit Schweinebauch
Kochmettwurst oder Dörrfleisch

Tel.: Hütte 06392/7127 / Privat 06392/995756

Pächterin: Helga Braunen



6. April

Karfreitag

Matjessalat
und Forelle

Wir haben für Sie geöffnet:

Von 10.00 - 19.00 Uhr | durchgehend warme Küche bis 18.00 Uhr
Mittwochs, samstags und sonntags sowie an Feier- und Brückentagen

Foto: Rike/pixelio.de

Qualität auf die
man Vertrauen kann.

**Metzgerei
HIRTLE**

Stammhaus und Produktionsstätte in Rodalben



Wir sind für Sie da in:

*Rodalben Hauptstraße
Pirmasens im Kaufland
Kaiserslautern im Kaufland
Landstuhl im Kaufland
Thaleischweiler-Fröschen
im Penny-Markt*

www.hirtle.de

[E-Mail: metzgerei-hirtle@t-online.de](mailto:metzgerei-hirtle@t-online.de)



Ostern - ein Fest, älter als die Bibel

Mit vielen sehr unterschiedlichen Bräuchen feiert der christlich geprägte Teil der Welt das Fest der Auferstehung.

Ostern ist ein uraltes Fest bei uns in Europa, doch viele wissen gar nicht mehr so ganz genau, was hier an diesen Tagen gefeiert wird. Hauptsache ein paar freie Tage, Geschenke werden auch ausgetauscht und an den Feiertagen gibt es gut zu Essen: wer sich dunkel an Osterbräuche erinnert, schiebt Lamnbraten in den Backofen oder führt die Familie aus in entsprechende Restaurants. Osterhase und Ostereier, dieses Brauchtum ist noch lebendig. Gibt es doch schon wochenlang vorher überall hartgekochte Eier in bunten Farben: Übrigens, man kann Eier auch selbst hartkochen und färben...

Früher und heute auch noch werden am Ostersonntag Eier für die Kinder versteckt. Heute verstecken auch große Märkte Eier in ihrem Sortiment, wer sie findet, kann sei gegen zehn Euro oder so an den Kassen einlösen. Die Zeiten ändern sich eben. Seinen Ursprung hat Ostern natürlich in der christlichen Tradition der Kreuzigung Jesu und dessen Auferstehung. Karfreitag ist der Todesstag des Herrn, am Ostersonntag wird seine Auferstehung gefeiert.

Brauch ist in vielen Gemeinden noch das Schweigen der Glocken von Karfreitag bis zum Ostersonntag. Den Kinder erzählte man gerne, die Glocken seine nach Rom geflogen. Karfreitag und Samstag ziehen dann Messdiener mit Klappern und Ratschen durchs Dorf, um zu Gottesdiensten zu rufen.

Wie viele christliche Feste, fest in unserer Kultur verwurzelt, hat auch Ostern seine heidnischen Ursprünge und viele Bräuche habe sich aus diesen Zeiten erhalten, wurden einfach nach bewährtem Muster „christianisiert“.

Schon der Name „Ostern“ ist aus dem Germanischen abgeleitet, im englischen Sprachraum auch. Doch rings um uns, in Frankreich, und Schweden, von Albanien bis Russland über Spanien und die Niederlande hat das Wort für Ostern dort seine Wurzeln im Aramäischen der Bibel, Pascha, verwandt mit dem hebräischen pessach.

Ende März zur Tag- und Nachtgleiche wurden in vorchristlicher Zeit schon viele Frühlingsfeste gefeiert und einige Osterbräuche, die sich erhalten haben, werden auf germanische und keltische Sonnenkulte zurückgeführt. Die Osterfeuer und das Oster Rad gehören dazu. Osterei und Osterhase als Fruchtbarkeitssymbole sind als Osterbräuche in Deutschland aber erst seit rund 400 Jahren belegt.

Bei uns suchen die Kinder die bunt bemalten und versteckten Eier und mit diesen auch Süßigkeiten, die vom „Osterhasen“ versteckt wurden. Zweige in Vasen oder Baum Äste im Garten werden gern mit bunt bemalten Ostereiern geschmückt. Als Ostergebäck gibt es in unserer Gegend Biskuit-Kuchen in Form eines Lammes und natürlich die allgegenwärtigen Osterhasen aus Schokolade.

Die Polen lassen am Karsamstag Speisen für das Frühstück am Ostersonntag segnen. Am Ostermontag besprengt man sich gegenseitig mit Wasser.

In Russland und Schweden beispielsweise werden hartgekochte Eier rot bemalt als Symbol für das neue Leben, das durch das Opfer Christi erworben wurde.

In Griechenland wird ein Lamm im Laufe des Ostersonntags am Spieß gegrillt. Und man begrüßt sich während der Ostertage – wie auch in allen anderen orthodoxen Ländern - mit dem Ostergruß: „Christus ist auferstanden!“ und mit der Antwort „Er ist wahrhaftig auferstanden!“

Die Ukraine, Tschechien, die Slowakei und Polen sowie die sorbisch-sprachigen Gebiete in Deutschland, Brandenburg und Sachsen, sind wohl die Länder mit der kunstvollsten Eierbemel-Tradition.

Fortsetzung auf Seite 8



KUCHEMS ... Bier erleben!

BRAUHAUS
AM SCHLOSSPLATZ

Hauptstraße 13-15, Pirmasens
☎ (0 63 31) 21 38 94, Fax 21 38 95

**Ostersonntag, ab 10 Uhr
großer Osterbrunch
im Brauhaus**

**Wir wünschen ein
frohes Osterfest!**

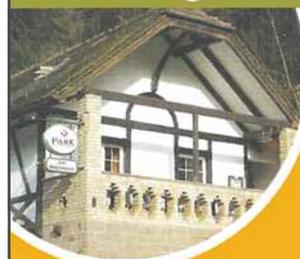


An allen Feiertagen ab
10 Uhr durchgehend geöffnet!
www.kuchems-brauhaus.de



Hermersberger Wasserhaus

Die urige Waldgaststätte im Klappertal



Karfreitag: Fischessen
Ostern: geöffnet
Um Reservierung wird gebeten!

Mi. 11. April:
Liederabend mit
Andreas & Willi
ab 19.00 Uhr **Eintritt frei**

Mo. 30. April:
Tanz in den Mai
mit Live-Musik
ab 16.00 Uhr: Einweihung des
neugestalteten Außenbereichs

**HERMERSBERGER
WASSERHAUS**

(Zufahrt über Kirchbergstrasse)

66989 Hermersberg

Tel.: 0 63 33 - 60 20 477

Inhaber: Axel Mansmann

E-Mail: info@hermersberger-wasserhaus.de
Web: www.hermersberger-wasserhaus.de

Ziel für herrliche Wanderungen



Pfälzerwaldhaus "Drei Buchen"
Wir wünschen allen Wanderfreunden
Frohe Ostern!

Karfreitag, Samstag u. beide Osterfeiertage geöffnet.
Tel. 0 63 35 / 52 28 · Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**IHR TEAM vom PALAST THEATER
WÜNSCHT FROHE OSTERN!**



Jeden Mittwoch
„großer Salat-Abend“

Jeden Samstag Abend
„3-Gänge-Menü“
verschiedene Menüs für
nur 15,90 € pro Menü

Jeden Freitag
„Rumpsteak-Abend“
jedes Steak mit Beilage und
Salat des Hauses 13,90 €!

„Brunch“
jeden 1. und 3. Sonntag im Monat
13,90 € pro Person, Kinder bis 12 nur 6,90 €

Mittags-Tisch: Wir bieten Ihnen von Montag bis Freitag Stammessen ab 5,50 €
Alle Speisen auch zum mitnehmen!

BRUNCH
jeden 1. und 3. Sonntag

SAMSTAGS
3-Gänge
Menüs

Mo. - Fr.
MITTAGS-
TISCH

Prinzregentenstraße 17 • 66976 Rodalben • 06331-144684
Mehr Infos, unsere Speisekarte uvm. unter www.palast-theater.de

In Italien gibt es die „Torta Pasqualina“, eine Art Gugelhupf mit gekochten Eiern, Spinat und der sogenannten „Ostertaube“. Am Karfreitag findet in vielen Orten eine Prozession statt, bei der ein Kreuz schweigend durch die Straßen getragen wird, die Auferstehung wird traditionell am zweiten Feiertag mit Familie und Freunden bei einem Picknick gefeiert.

In Finnland ziehen Kinder mit Trommeln und Tröten am Ostersonntag durch die Straßen. Ostern ist dort auch das Fest der Kerzen.

In Mexiko feiert man gleich für rund zwei Wochen ein Volksfest mit Musik und Tanz, die Straßen sind mit Girlanden geschmückt. Nur am Karfreitag ist es ruhig und auch in diesem Land finden Prozessionen statt.

In England lässt man die bunten Eier an abschüssigen Straßen etc. hinunterrollen, bis die Schale ganz kaputt ist. Und In den USA gibt es die traditionelle „Easter Parade“ auf der 5th Avenue in New York City, an der man verkleidet mit bunt geschmückten Wagen durch die Straßen fährt.

Am Weißen Haus in Washington findet das Eierrollen, das traditionelle „White House Easter Eggs Roll“ statt, wobei jeder Teilnehmer ein vom Präsidenten und seiner Gattin signiertes Holzei erhält. In diesem Jahr zum 134. Mal, am Montag, 9. April unter dem diesjährigen Thema „Let’s Go, Let’s Play, Let’s Move“. Und mehr als 35 000 Menschen werden sich in der Nähe des Weißen Hauses bei Spielen und dem traditionellen „Egg Roll“ vergnügen.

In unseren Breitengraden wird an Ostern wieder von Vielen der Versuch gestartet werden, über die Feiertage in naher Ferne Erholung zu finden, was traditionsgemäß zu verstopften Autobahnen und Straßen führt. Wohl dem, der sich an diesen Tagen mit ein paar hart gekochten Eiern und Wasser als Proviant für ein paar lange Stunden in die Pfälzer Wälder schlägt. Der wird eher den österlichen Frieden finden und ohne Reue auch beim reichlichen Ostermenü mit Braten vom Lamm aus der Region schlemmen dürfen.



Italienische Tradition: Die „Torta Pasqualina“. Ein Rezept finden sie unter www.essen-und-trinken.de/torta-pasqualina#

Text: Red

www.frank-korbwaren.de



FRANK KORBWAREN
Geschenkideen und Korbwaren

Angebot des Monats



Pflanzrad, 2er Set, Ø 28 und 36 cm

~~6,90 €~~ **3,95 €**

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

Pirmasenser Str. 70 • 66994 Dahn • Tel. 06391-3100



GETREIDEMÜHLE
seit 1813



Getreide, Mehl, Futtermittel, Saaten, Naturkost
Bahnhofstraße 41 Tel: 06336 486, Fax: 5033

Mühlenlädchen Mo-Fr: 8:30-12:30
13:30-18:00
Sa: 8:30-12:30

Ristorante Sardegna
Ink.: Giovanni Ferris
66969 Lemberg

Allen unseren Gästen
und Freunden
recht frohe Ostern!

Am Karfreitag und
über die Osterfeiertage
haben wir geöffnet

Telefon: 06331 / 49850



Landhotel Grafenfels

Salzbachstraße 33 • 66969 Lemberg-Langmühle
Telefon (06331) 20140 • www.hotel-grafenfels.de

**Wir wünschen unseren Gästen
ein frohes Osterfest!**

**Über die Feiertage haben wir durchgehend ab 11.00
Uhr warme Küche. Große Fischkarte an Karfreitag!**

AKTIONEN (außer an Feiertagen)
Freitags Rumpsteakabend 10,- € • Samstags Schnitzelabend 8,- €
Mittwochs bis sonntags 4-Gang-Mittagsmenü 10,50 €

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Pollrich.

Kneispermühle: Einladung zum verweilen

An 13 Mühlen vorbei führt der Wanderweg durch das idyllische Wallalbtal bis zur historischen Kneispermühle, die ein weithin bekanntes Ausflugsziel ist. Die Waldgaststätte hat unter den weit ragenden Zweigen eine Gaststube, die 50 Gästen Platz bietet und einen Nebenraum. Draußen



Verweilen ein. Auf der umfangreichen Speisekarte werden deftige Pfälzer Gerichte wie Saumagen oder verschiedene Vespers, aber auch Salatteller, Steaks oder Schnitzel in mehreren Variationen angeboten. Neben

Die Kneispermühle ist mit ihrem herrlichen Biergarten ein beliebter Ausflugsort für viele Gäste aus nah und fern.

Kneispermühle

Familie Hartmann
66917 Wallhalben

Tel: 06375-203
Fax: 06375-6727
info@kneispermuehle.de
http://www.kneispermuehle.de

Donnerstag: Schlachtfest
Mittwoch: Ruhetag



Ausflüglern und Wanderern besuchen auch viele Stammgäste das Lokal, vor allem donnerstags, wenn Schlachtfest ist. Die abseits der Landessstraße zwischen Thaleischweiler-Fröschen und Wallhalben am Mühlenwanderweg gelegene Kneispermühle ist weit über die Grenzen der Region hinaus für das hervorragende Essen, die urige

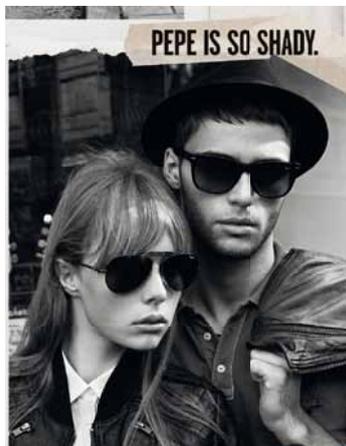
Atmosphäre, den herrlichen Biergarten und für die individuell eingerichteten Gästezimmer bekannt.

Die Waldgaststätte ist montags und dienstags sowie donnerstags bis sonntags, ab 10 Uhr geöffnet. Mittwoch ist Ruhetag. Telefon 06375 203, Fax 06375 6727. Internetadresse: info@kneispermuehle.de.

Text und Foto: R. Bott

Mayer Optik: Augen auf beim Brillenkauf!

Die Mode in diesem Frühling und Sommer ist farbenfroh. Zarte Pastelltöne gemixt mit experimentellen Elementen bestimmen das Bild der Kollektionen genauso wie Farben der Flora mit den Namen Limette, Pfingstrose, Mohn, Kobalt und Lavendel. Die Brille als Accessoire gesehen, bildet ein starkes Gegengewicht dazu. Markante außergewöhnliche Fassungen, die die Ausstrahlung und Präsenz des Trägers hervorheben, ohne dabei aufdringlich zu wirken, bestimmen die Optik. Inspiriert ist diese Brillenmode von Klassikern, die sich über die Zeit hinweg zu Stilelementen



entwickelt haben, die die Persönlichkeit des Trägers unterstreichen.

Die Sonnenbrillenmode ist absolut hip in abgefahrenen Farben wie kühlem Blau, Minztöne, Weiß oder schmeichelnden Sand-Brauntönen kombiniert mit stylischen Formen, wie Panto oder Cat-eye. Daneben stehen mit gleicher Formschönheit zeitlose Klassiker und zeichnen eine gelungene Sommermode aus.

Eine Sonnenbrille soll den optimalen Schutz für das Auge bieten. Eine optimierte Brillenmode, die sich dem Kopf so anpasst, dass an den Seiten der Lichteinfall so stark wie möglich blockiert wird, ist eine gute Voraussetzung für den Lichtschutz. Die Augen vor dem verbleibenden Anteil der Sonneneinstrahlung zu schützen, ist Aufgabe

der Brillengläser. Die Tönung dunkelt für den Brillenträger sichtbar die Umgebung ab, das unangenehme, helle und blendende Licht wird reduziert. Dadurch kann die Sehleistung bei Sonnenschein erhöht werden. Je nach Einsatzzweck und Lichtempfindlichkeit des Trägers kommen unterschiedliche Tönungsgrade in Frage.

Weiterhin wird eine gute Sonnenbrille dadurch gekennzeichnet, dass sie ausreichend UV-Schutz bietet. Das nicht sichtbare UV-Licht kann bei grösserer Intensität und längerer Einwirkung zu Augenreizungen führen. Mit einem CE Zeichen gekennzeichnete Brillen erfüllen die Richtlinien grundlegender Sicherheitsanforderungen.

Die Wahl der Glasfarbe sollte durch die persönliche Empfindung getroffen werden. Um die Eigenschaften der Brillengläser zu steigern empfiehlt sich eine Entspiegelung. Die Gläser werden dadurch lichtdurchlässiger und Lichtreflexe werden verhindert.

Damit Ihre Sonnenbrille Ihren Wünschen und Bedürfnissen gerecht wird ist eine fachgerechte Beratung zu empfehlen. Das Team von Mayer Optik steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und freut sich auf Ihren Besuch. **Text: Privat**

MORE & MORE

SONNENBRILLEN AKTION 2012

Sonnenbrillengläser
incl. Ihrer Sehstärke, das Paar ab **39.00 €**

MAYER OPTIK

Hauptstraße 114
66976 Rodalben
Telefon 0 63 31 / 1 86 12

Kochen im Fachmarkt: Ein voller Erfolg!

Showkoch Thilo König begeistert die Teilnehmer beim 4. WMF-Kochclub



Als Highlight bezeichnet Inhaberin Susanne Pfundstein den WMF-Koch Club, der bereits zum vierten Mal im Fachmarkt Pfundstein stattfand. Insgesamt 64 Teilnehmer nahmen an der mittlerweile zum festen Bestandteil im Jahresprogramm des Fachmarkts gehörenden Veranstaltung teil. Gekocht wurde in fünf Gruppen an drei Tagen. „Natürlich bedeutet das jede Menge Arbeit. Der normale Betrieb läuft ja während des Kochclubs auch weiter. Aber Dank eines mittlerweile sehr gut eingespielten Teams lässt sich auch diese Aufgabe bewältigen“, so Susanne Pfundstein. Dem Spaß am Kochen steht also nichts mehr im Weg. Und so eröffnete Hans-Joachim Pfundstein den Kochclub mit den Worten: „Wer den Koch kennt, braucht vor dem Essen nicht zu beten. Wer ihn nicht kennt: Der Koch heißt Thilo König.“ Nach dem Genuss eines vom Fachmarkt ausgewählten Aperitifs, und einer kurzen Ansprache des Showkochs Thilo König, kann das Kochen dann beginnen. Mit hilfreichen Tipps steht Thilo König den Teilnehmern bis zur Fertigstellung des Menüs zur Seite.



Die Teilnehmer konnten die Gelegenheit nutzen, mit einem echten Kochprofi zu fachsimpeln, bzw. Fragen zu stellen, die Thilo König natürlich gerne und immer mit einer Portion Humor beantwortet. Sei es eine Frage zur richtigen Ausstattung, gekocht wurde natürlich mit Equipment von WMF, oder zu Kräutern, wie würze ich am besten was. Keine Frage blieb unbeantwortet. Abgerundet wurde das Menü wie immer mit einem ausgewählten Wein vom Weingut Oerther. Esther Oerther vom gleichnamigen Weingut ließ es sich dieses Mal nicht nehmen selbst am WMF-Kochclub teilzunehmen. Zum Abschluss des Kochclubs gab es für jeden Teilnehmer noch eine kleine Aufmerksamkeit vom Fachmarkt. Wie man auf unseren Bildern sieht, hatten alle Teilnehmer auch dieses Mal wieder jede Menge Spaß. Und so ließen sich manche schon mal den Termin für den Kochclub im Herbst geben, oder meldeten sich spontan für das nächste Event an. „Die Nachfrage steigt von Mal zu Mal. Da die Teilnehmerzahl aber begrenzt ist, empfiehlt es sich, sich rechtzeitig anzumelden“, so Susanne Pfundstein. Der nächste WMF-Kochclub findet vom 20. - 22. September statt. Das Team vom Fachmarkt Pfundstein und Showkoch Thilo König, der natürlich auch wieder mit an Bord ist, freuen sich auf Ihren Besuch.



Text und Fotos: M. Edrich/Privat

BEI UNS FINDEN SIE MEHR ALS SIE ERWARTEN!

cloer
Eierkocher 6091,
400 Watt

24.99*
19.99

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

Haus&Co

direkt vorm Markt

Nur solange der Vorrat reicht!



Zum Abschluss des dreitägigen Kochclubs überreichten Susanne und Hans-Joachim Pfundstein WMF Showkoch Thilo König als Dankeschön für die unterhaltsame Gestaltung des Events ein Präsent.

HEISSE TAGE
im Fachmarkt Pfundstein
vom 20. bis 23. April
mit verkaufsoffenem Sonntag
am 23. April von 13:00 - 18:00 Uhr

An allen drei Tagen
Grillvorführungen!

CADAC
weber

Jetzt bei Schneider Lotto: Der EURO JACKPOT - MINDEST JACKPOT 10 MILLIONEN



Am 17. März fiel der Startschuss für den Eurojackpot: ein innovatives Produkt mit einer neuen Spielformel, interessanten Gewinnmöglichkeiten und einer europaweiten Spielgemeinschaft.

Insgesamt sieben Länder stehen mit ihren staatlichen Lotteriegesellschaften hinter dem Eurojackpot: Deutschland, Estland, Dänemark, die Niederlande, Italien, Slowenien sowie Finnland. Die wöchentliche Ziehung findet jeden Freitag in Helsinki statt. Bei der nordrhein-westfälischen Lotteriegesellschaft mit Sitz in Münster werden die Gewinnquoten und die Gewinne je Land ermittelt – europaweit. Rund 175 Millionen Einwohner werden durch das neue, europaweite Spielangebot angesprochen. Bereits jetzt gibt es zahlreiche Nachfragen aus weiteren europäischen Ländern, beim Eurojackpot mitzumachen. Es ist davon auszugehen, dass in absehbarer Zeit weitere mögliche Interessenten in die

Spielgemeinschaft aufgenommen werden.

Wie sehen die Gewinne und Gewinnklassen des Eurojackpots aus?

Für die höchste Gewinnklasse gibt es beim Eurojackpot einen garantierten Jackpot in Höhe von mindestens 10 Millionen Euro. Der Eurojackpot kann maximal auf 90 Millionen Euro ansteigen. Dann wird er an die nächstniedrigere Gewinnklasse ausgeschüttet, die getroffen wurde. Insgesamt gibt es zwölf verschiedene Gewinnklassen. Die niedrigste Gewinnklasse wird bereits mit zwei richtigen Zahlen und einer Eurozahl erreicht.

Was sind die wesentlichen Unterschiede zu LOTTO 6aus49?

Der Eurojackpot und LOTTO 6aus49 unterscheiden sich insbesondere hinsichtlich der Spielformel. Diese lautet: 5 aus 50 und 2 aus 8 Eurozahlen. Für die Gewinnklasse 1 beim LOTTO 6aus49 ist bekanntlich neben den sechs Richtigen auch noch die Superzahl notwendig. Diese kann der Spielteilnehmer jedoch nicht selbst auswählen,

sie ist auf dem Spielschein bereits vermerkt. Anders beim Eurojackpots: Beide Eurozahlen sind vom Spieler individuell



Tel.: 06331 • 258820
Hauptstr. 142 • 66976 Rodalben

- Lotto
- Oddset
- Keno
- Glücksspirale
- Zeitschriften
- Tabakwaren
- Feuerzeuge
- Grußkarten
- Co2 Zylindertausch
- Zippo

Öffnungszeiten:

Mo	08.30 - 12.00 Uhr
Di	08.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Mi	08.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Do	08.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Fr	08.30 - 18.00 Uhr
Sa	08.30 - 14.00 Uhr

Heike Schneider
Hauptstr. 142
66976 Rodalben
Tel.: 06331-258820
www.schneiderlotto.de



wählbar und bleiben somit „nicht dem Zufall überlassen“. Der Eurojackpot wird einmal wöchentlich ausgespielt, LOTTO 6aus49 dagegen zweimal wöchentlich. Ein weiterer Unterschied des Eurojackpot zu LOTTO 6aus49 besteht im garantierten Jackpot in der Klasse 1 von mindestens 10 Millionen Euro.

bis zu zehn Tippmöglichkeiten. Der Spieleinsatz pro Tipp kostet 2,- Euro zuzüglich Bearbeitungsgebühr.

Noch Fragen? Heike Schneider von Schneider Lotto, Hauptstr. 142 in Rodalben, beantwortet Sie gerne.

Wie wird der Eurojackpot gespielt?

Pro Tipp werden in Feld A fünf Zahlen zwischen 1 und 50 und in Feld B zwei Zahlen, die Eurozahlen, zwischen 1 und 8 angekreuzt. Ein Spielschein bietet

Text und Foto: Eurojackpot.de

*Spielteilnahme ab 18 Jahren.
Glücksspiel kann süchtig machen!
Nähere Infos unter www.lotto.de.
Hotline der BZgA: 0800-1372700
(kostenlos u. anonym)*

Es tut sich was bei JEANS WORLD!

Mit der Trendmarke Soquesto für modebewußte Frauen, erhältlich in den Größen 36 - 44, hat Jeans World Inhaber Jimmy Bragg sein Sortiment erweitert. Auch im Bereich der Herrenbekleidung ist mit Gin Tonic ein neues Label bei Jeans World vertreten. In den Größen S - 3XL ist auch hier für jeden was dabei. Schauen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst von dem umfangreichen Angebot, das von Jeans über Oberbekleidung bis zu Jacken, natürlich für Damen und Herren, mit Sicherheit auch für Sie das passende bereithält.



JEANS WORLD

Hauptstr. 148
66976 Rodalben
Tel. 06331/10314



SOQUESTO
the original style

**Zu Ostern ein
Geschenkgutschein
kommt immer gut an!**

Mo - Fr: 10.00 - 12.30 Uhr & 15.00 - 20.00 Uhr, Sa 10.00 - 21.00 Uhr

Ein imposantes Abenteuer aus Holz im **EUROPA PARK**[®]

„WODAN - Timburcoaster“ erwacht

Strahlender Sonnenschein, 400 stauende Augenpaare und ein mystisches Donnerrollen: Am Mittwoch, 28. März starteten rund 400 Medienvertreter und Freunde bei der diesjährigen Pressekonferenz im Europa-Park in eine gigantische Saison 2012. Die Spannung stieg als urig-wilde Wikinger mit der Familie Mack, Ralf Schumacher und der amtierenden Miss Germany Isabel Gülck die neue Holzachterbahn „WODAN – Timburcoaster“ mit Pauken und Trompeten eröffneten. DTM-Pilot Ralf Schumacher zeigte sich vom rasanten Himmelsgefährten, das durch die mystische Unterwelt der Nordlandsaga urgewaltig der Sonne entgegenbrauste, begeistert. Jan Geldmacher, Geschäftsführer Vodafone Deutschland Firmenkunden-geschäft, sprach vom „schnellsten Freizeitpark Deutschlands“



– bezogen auf die Schnelligkeit in der Telekommunikation – denn ab heute ist der gesamte Europa-Park ans turboschnelle LTE-Netz angeschlossen und somit Spitzenreiter in Sachen mobilem Breitband-Internet. Damit auch künftig eine gute und sichere Anreise in den Europa-Park gewährleistet werden kann, erläuterte der Landrat des Ortenaukreises Frank Scherer die neue und optimierte Verkehrsanbindung.

Musikalisch umrahmt wurde die Eröffnung von der „Unser Star für Baku“-Finalistin Ornella de Santis, die ab dem 28. April im Globe Theater des Europa-Park zu sehen sein wird. In der Mercedes Benz Hall nahm Philippe Graton, Sohn des französischen Comic-Zeichners Jean Graton, die Teilnehmer mit auf einen kleinen Ausflug in die Comic-Welt von Michel Vaillant. Im Juli können sich die Besucher auf ein weiteres Highlight freuen, wenn das neue 4-Sterne Superior Hotel „Bell Rock“ mit dem sagenumwobenen 35 Meter hohen Leuchtturm eröffnet wird. Vom 31. März bis zum 4. November 2012 lädt Deutschlands größter Freizeitpark mit mehr als 100 Attraktionen und internationalen Shows auf 90 Hektar Fläche eingebettet in 13 europäische Themenbereiche ein. Mit gut sechs Stunden Showprogramm und fünf parkeigenen Erlebnishotels ist der Europa-Park im Dreiländereck Deutschland, Frankreich, Schweiz ein einzigartiges Kurzurlaubsziel mit Freizeitangeboten für Groß und Klein.

Ganz Europa erleben!

Ob Island, Griechenland oder Portugal - 13 verschiedene europäische Themenbereiche vermitteln auf einer Fläche von 90 Hektar mit typischer Architektur, Gastronomie und Vegetation einzigartiges Urlaubsflair. Während in Island die neue Holzachterbahn „WODAN – Timburcoaster“, die spritzige Familienattraktion „Whale Adventures – Splash Tours“ und der „blue fire Megacoaster powered by GAZPROM“ locken, geht es in Griechenland mit der Wasserachterbahn „Poseidon“ auf eine Reise durch die Antike. In Frankreich warten „Silver Star“ und „Eurosat“ auf alle mutigen Achterbahnfans und direkt nebenan zwischen die Gäste im

Schweizer „Matterhorn-Blitz“ um die Kurven. Während die Gäste im skandinavischen „Fjord-Rafting“ in einem reißenden Wildbach an der „Welt der Trolle“ vorbei sausen, lockt der Russische Themenbereich mit einer rasanten Reise zu den Sternen in der „Euro-Mir“, dem höchsten und schnellsten Spinning Coaster weltweit.

Außerdem zaubern, tanzen und jonglieren sich die internationalen Künstler des Europa-Park in die Herzen der Besucher und auch das Globe Theater wartet mit einer atemberaubenden neuen Inszenierung. Pirouetten, Sprünge und Salti - heiß her geht es auf scharfen Kufen in der neu inszenierten Eis-Show „Surprice in the Museum“. Ein wahres Feuerwerk an artistischen Höchstleistungen, Comedy und Tanz erwartet die Besucher in der Varieté-Show „Luminocity“ und in der Spanischen Arena erleben Zuschauer spektakuläre Stunts und waghalsigen Manöver hoch zu Ross in der neuen Show „Das Collier der Königin“. Die Kleinen dürfen sich auf das Kindermusical „Das Geheimnis am Leuchtturm“ freuen.

Neu 2012 - Die gigantische Holzachterbahn „WODAN – Timburcoaster“

Spektakulär, hochmodern und dennoch traditionell: Mit der mittlerweile elften Achterbahn wandelt der Europa-Park auf den Spuren der Geschichte seines Stammhauses Mack Rides in Waldkirch. Bereits 1921 fertigte das Familienunternehmen Mack seine erste Holzachterbahn, bevor nun knapp 100 Jahre später eine technisch hoch modifizierte Holzachterbahn in die Parklandschaft integriert wird. Die erste Holzachterbahn im Europa-Park ist 1050 Meter lang, 40 Meter hoch, über 100 Stundenkilometer schnell und bietet eine maximale Vertikalbeschleunigung von bis zu 3,5 G! Da schlagen die Herzen von Achterbahnfans höher: Neben der hohen Geschwindigkeit, rasanten Richtungswechseln und vielen Airtime-Phasen verfügt die neue Attraktion über eine weitere spektakuläre Besonderheit: „WODAN – Timburcoaster“ fügt sich in die bereits bestehende Parklandschaft ein und kreuzt die Schienen der Katapultachterbahn „blue fire Megacoaster powered by GAZPROM“ und

der rasanten Wasserbahn „Atlantica SuperSplash“ im Isländischen Themenbereich. Durch diese einmalige und emotionale Interaktion von gleich drei Topattraktionen ist eine Extraportion Nervenkitzel garantiert!

4D-Film „Das Geheimnis von Schloss Balthasar“

Ganz besondere Spannung und Action bietet die neue Sommerversion des 4D-Films „Das Geheimnis von Schloss Balthasar“, bei dem die Euromaus und ihre Freunde auf der Kinoleinwand zu sehen sind. Bereits innerhalb der ersten Wochen zählte der 4D-Film im Winter mehr als 150.000 Zuschauer. Aufgrund des großen Erfolgs und der Nachfrage der Parkbesucher und Fans haben sich die Macher des Films von Mack Media

entschieden, eigens eine Sommerversion des Films zu produzieren, die ab der Saison 2012 exklusiv präsentiert wird.

Freizeitspaß und Events zu jeder Jahreszeit

Seit über zehn Jahren verfolgt und erweitert der Europa-Park das Konzept der Jahreszeiten. Während das Frühjahr ganz im Zeichen der Neuheiten steht, verspricht der Sommer mit zahlreichen spritzigen Wasserattraktionen und sommerlichen Highlights abenteuerliche Abkühlung. Zu Halloween halten düstere Gestalten Einzug in den Europa-Park. 160.000 Kürbisse tauchen den Park in strahlendes Orange und zahlreiche Specials sorgen für schaurige Momente. Nach einer kurzen Pause garantieren tausende Christbäume, Lichterketten, winterliche Attraktionen und ein fantastisches Showprogramm zauberhaften Spaß in einzigartigem Ambiente von Deutschlands größtem Winterwunderland. Das ganze Jahr hindurch stehen im Europa-Park zahlreiche Sonderveranstaltungen für jeden Geschmack auf dem Programm. Zu den Highlights für Feierfreudige zählen die „24-Uhr-Öffnung“ am 28. Juli und die „SWR3 Halloween-Party“ am 31. Oktober. Ganz besondere Erlebnisse sind bei den „Südafrikanischen Wochen“ vom 28. Juli bis 02. September 2012 mit ausgewählten kulinarischen Leckerbissen garantiert. Wissbegierige Kinder sollten sich die „Science Days für Kinder“ am 19. und 20. Juni, sowie die „Science Days“ vom 11. bis zum 13. Oktober 2012 nicht entgehen lassen. Darüber hinaus entführen europäische Themenfeste die Gäste mit Folklore und betörenden Gaumenfreuden des jeweiligen Landes beispielsweise in die Schweiz, Spanien oder Russland.

Der Europa-Park ist in der Sommersaison 2012 vom 31. März bis zum 4. November täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison), in der Wintersaison 2012/2013 vom 24. November 2012 bis zum 6. Januar 2013 (außer 24. und 25. Dezember) täglich von 11 bis 19 Uhr. Infoline: 07822/776688. Infos unter www.europapark.com

Gewinnen mit RWT!

Für unsere Leser hat uns der Europa Park drei mal zwei Karten zum verlosen zur Verfügung gestellt. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Wie heißt die neue gigantische Holzachterbahn im Europa Park? Senden Sie einfach eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de.

Einsendeschluß ist der 13. April 2012.

Traumreisen mit KLEMENS REISEN

Bernina und Glacier-Express - Faszination Schweizer Bergwelt

Anzeige

Unter dem Motto „Bernina und Glacier-Express - Faszination Schweizer Bergwelt“ bietet KLEMENS REISEN in Waldfischbach-Burgalben eine spezielle Tour an. Die Auswahl der Reiseroute ist an Höhepunkten nicht mehr zu überbieten: Fasziniert sein werden die Reisenden von den landschaftlichen Schönheiten, die die grandiose Schweizer Bergwelt bietet.

Schon auf der Anreise erlebt man das einmalige Naturschauspiel der Via Mala Schlucht - eine bekannte Kulisse in Film und Buch. Die versierte Reiseleitung vermittelt die Schweiz auf charmante Art.

Ausgesucht ist die wohl schönste Streckenwahl; auf den Spuren des Glacier-Express und des Bernina-Express.

Glacier-Express - die Fahrt führt sie über den Oberalppass, vorbei an Disentis und durch die Rheinschlucht.

Bernina-Express - von Pontresina bis Poschiavo. Es erwarten die Reisenden atemberaubende Aussichten bei einer Bahnfahrt mit siebenprozentiger Steigung - eine der steilsten Eisenbahnen ohne Zahnrad.

Weitere Reiseangebote gibt es im Klemens - Jahreskatalog und bei KLEMENS REISEN, Hauptstr. 41 in 67714 Waldfischbach-Burgalben



KLEMENS REISEN

REISEN MIT ALLEM KOMFORT

Hauptstraße 41 • 67714 Waldfischbach - Burgalben

Telefon (0 63 33) 27 58 96 oder (0 63 33) 77 57 28

www.klemens-reisen.de

04.05.-06.05.	3Tg Bundesliga-Finale in Hannover zuzüglich Eintritt u. Führung Autostadt Wolfsburg	Ü/F 162.-€
11.05.-14.05.	4 Tg Prag - die goldene Stadt	Ü/F 179.-€
13.05.	ZDF Fernsehgarten m.Rhein-Schiffahrt und Sitzplatzreserv. beim Singenden Wirt	45.-€
17.05.-20.05.	4 Tg Bernina und Glacier-Express	Ü/HP 394.-€
21.05.-24.05.	4 Tg Überraschungsfahrt mit Klemens - Österreich	Ü/HP 239.-€
14.06.-17.06.	4 Tg Loire Schlösser	Ü/HP 399.-€
21.06.-25.06.	5 Tg Gardasee - Aida in Verona ab	Ü/HP 349.-€
30.06.-07.07.	8 Tg Badeurlaub am Gardasee Sommerferien	Ü/HP 426.-€
13.07.-16.07.	4 Tg Hamburg - Das Tor zur Welt - Sommerferien zuzüglich Musical Tarzan, Der König der Löwen od. Sister Act	Ü/F 264.-€
18.07.-22.07.	5 Tg Berlin immer eine Reise wert - Sommerferien zuzüglich Musical Udo Lindenberg - Hinterm Horizont PK 2	Ü/F 279.-€
18.07.-23.07.	6 Tg Weltstadt London - Sommerferien	Ü/F 459.-€
01.08.-07.08.	7 Tg Pilgerreise Lourdes m. RL Jean Paul Lux	Ü/HP 769.-€

Frühling im Zoo Kaiserslautern

Am 08. und 09. April startet der Zoo Kaiserslautern mit einem Osterfest für die ganze Familie in die Saison 2012. An beiden Tagen werden fachliche Führungen, die einen Einblick in die Geheimnisse der Tierwelt gewähren angeboten. Es werden an beiden Tagen fachliche Führungen angeboten die den Besuchern einen Einblick in die Geheimnisse der Tierwelt ermöglichen. Eine der Hauptattraktionen werden hierbei die Jungtiere sein. Das dafür eigens angelegte Osterhasendorf mit kleinen Küken hält viele Überraschungen für Groß und Klein bereit.



Gern kann bei der Tierpräsentation angefasst, gefüttert oder geritten werden

Neben der Ostereiersuche für die Kinder können diese auch die Vorstellung des Kasperletheaters besuchen. Mit seinen Aufführungen rund um Ostern und einiges mehr ist der Kasper natürlich ein wichtiger Gast für unsere kleinen Besucher. Weitere Attraktionen im Zoo Kaiserslautern sind die Falknerei sowie ein Reitparcour. Eine aufblasbare Riesenrutsche und Kutschfahrten durch den Zoo runden das Veranstaltungsprogramm ab. Am Ostermontag findet um 10.30 Uhr ein Gottesdienst statt.

Das Team begrüßt sie herzlich und wünscht ein schönes Osterfest im Zoo Kaiserslautern.

Text und Fotos: Zoo Kaiserslautern

Gewinnen mit RWT!

Drei mal zwei Karten für die „wilde Seite“

von Kaiserslautern hat uns der Zoo zur Verlosung an unsere Leser zur Verfügung gestellt. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Wie heißt der jüngste Zuwachs im Zoo Kaiserslautern? Tipp: Besuchen Sie die Webseite unter www.zoo-kl.de. Senden Sie einfach eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de.

Einsendeschluß ist der 13. April 2012

Frühlingsangebot

Sichern Sie sich *jetzt* unser Angebot
Fassadenanstrich mit Lotusan
 (Abperleffekt, hochqualitativ)
 statt 19,- €/m² jetzt nur **13,50** €/m²
 inkl. Gerüst, Abstrahlen, An- u. Abfahrt usw.

Auf Ihre Anfrage freut sich Ihr
Malerbetrieb Küntzler
 Tel. 0 63 81 / 42 80 226 oder 0151/17 66 28 08



Wenn es im Garten nicht mehr klappt oder Sie keine Zeit mehr haben, dann werde ich das für Sie machen.

Ich erledige für Sie z.B.

- Rasenmähen
- Sträucher-schneiden
- Zaunschneiden
- Unkrautbekämpfung aller Art
- Kleinere Baumfällungen

Tel: 0176 / 61759062

Ich würde mich freuen,
wenn Sie sich bei mir melden

Inh. Weber Philipp
Elisabethenstr. 50
66976 Rodalben

Ihr Profi für



Glas- und Gebäudereinigung
WAGNER
 MEISTERBETRIEB

Pirmasens · Ringstraße 14 · Tel. (0 63 31) 2 60 80
 Fax 26 08 15 · www.wagner-reinigung.com
 E-Mail: info@wagner-reinigung.com

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik & Solarthermie



Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben



Meisterhotline: 0170-3826790

SOMMER 2012

Forstarbeiten

Eduard Lahner & Niederlechner GbR



Wir sind Ihr Partner in Sachen Holz.

- Privatwaldbetreuung
- Holzschnitzereien
- Spezialbaumfällung
- Carports
- Sitzgarnituren
- Gartenhäuser

66978 Leimen/Pfalz · Hauptstraße 68
 Telefon 0 63 97 / 4 57 oder 9 21 90 80
 E.Lahner.Niederlechner-GbR@t-online.de

Rosenpflege

Viele Rosentriebe sind in den frostigen Tagen erfroren. Schneiden Sie Ihre Rosen jetzt und entfernen Sie dabei erfrorene, kranke und schwache Triebe. Im Anschluss versorgen Sie die Rosen mit **FulHumin BodenAktivator** (oder Kompost) und mit **Azet RosenDünger**. Azet RosenDünger enthält neben allen wichtigen Nährstoffen zusätzlich Bodenorganismen und MyccoVital (Mykorrhizapilze), welche das



Wachstum besonders fördern. Stark geschädigte Pflanzen versorgen Sie regelmäßig mit dem Homöopathischen Rosen-Elixier - für eine baldige Erholung und schöne Rosenblüten.
Diagnose-Tipp: Verschiedene Rosenerkrankungen überwintern

auf der Rinde der Rosentriebe. Sie erkennen z.B. Grauschimmel und Sternrußtau an roten Flecken, Echten Mehltau an weißen Belägen. Alle Triebe mit sichtbaren Befallszeichen entfernen, nicht kompostieren. Pflanzen nach dem Schnitt mit Neudo-Vital Rosen-Pilzschutz behandeln.

Vertrocknete Spitzen an Kirschen oder Mandeln?

Die Ursache für die „Spitzendürre“ ist eine Pilzkrankheit - die Monilia. Der Pilz überwintert an der Pflanze und infiziert die Pflanzen während der Blüte. Spritzen Sie vor dem Austrieb und ab dem Öffnen der Blüten bis Blütenende vorbeugend mehrfach mit **Neudo-Vital Obst-Pilzschutz**.

Diagnose-Tipp: Spitzendürre tritt vor allem bei Sauerkirschen und Mandelbäumchen, aber auch bei Süßkirschen, Äpfel und Birnen auf.



FACHMARKT PFUNDSTEIN

so nah, so gut, so sympathisch!

Lindersbachstraße 27 · 66976 Rodalben
 Tel.: 06331/142913 · Fax: 06331/216862
www.fachmarkt-pfundstein.de



P direkt vorm Markt

Rodalber Autofrühling 2012

1987
D 25 Jahre Autofrühling
2012

Alle Marken!
Alle Arbeiten!
Alles günstig!

Auto
Auto

J. Bold Automobile

Hoffmann-Tretter
...besser ankommen!

präsentiert in diesem Jahr neben aktuellen VW- Modellen wie beispielsweise Up, Polo, Golf, Golf Plus und Tiguan, auch preislich interessante Einsteiger-Modelle, Gebrauchtwagen und Jahreswagen. Als Mehrmarken-Autohaus und pro-Neuwagen-Partner besorgt das Autohaus für Kunden auch das Wunschfahrzeug zu Top-Konditionen und Preisen von deutschen Vertragshändlern mit voller Herstellergarantie.

Als Alternative gibt es auch die Möglichkeit, sich über den EU-Konfigurator des Hauses aus einer Vielzahl von Marken und Modellen ein Wunschfahrzeug zusammenzustellen und zu besorgen.

wird zum Autofrühling ziemlich alle aktuellen Ford Modelle präsentieren.

Ausgestellt werden beispielsweise ein getunter Ford Fiesta Sport, der Ford Kuga Titanium 4x4, aber auch Einstiegsmodelle wie der Ford KA (ab 7 975 Euro) oder der Ford Fiesta (ab 10 975 Euro) mit Klimaautomatik, Radio CD (inklusive AUX und USB, Bluetooth und Freisprecheinrichtung).

Weiter auch Ford C- Max, Ford Grand C-Max, Ford Focus mit Fahrspur- und Einpark-Assistent und, unter anderem, einem Verkehrsschilder-Erkennungssystem.

Fast alle Ford Modelle sind mit einer beheizbaren Frontscheibe ausgestattet, Eiskratzen im Winter auf der Frontscheibe gehört also der Vergangenheit an.

Samstag, 21. April - 13.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag, 22. April - 10.00 bis 18.00 Uhr

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

RENAULT
WINNWA
kompetent und freundlich

„Gegen den Strom mit Strom“ so ist das Motto des neuen Ampera, dem modernen Hybridfahrzeug aus dem Hause Opel, das zurzeit Furore macht.

Schechter bietet auch beim Autofrühling Buchungen von Ampera-Probefahrten in Begleitung an, um das Feeling eines der modernsten Elektroautos zu vermitteln. (Ein Erlebnistag Ampera ist für 99 Euro pro Tag, und für 49 Euro für den halben Tag zu buchen)

Von Opel ist auch der variantenreiche Combo vor Ort, der Astra Sports-Tourer, GTC, Corsa, Insignia, und Vivaro, der Zafira Tourer und der Isuzu Pick-Up.

Von Chevrolet präsentiert das Autohaus den Camaro Cabrio (V 8, 6,2 Liter-Maschine, 432 PS) und die komplette Modellpalette: Spark, Cruze, Aveo, Orlando und Captiva.

Dazu sind Top-Gebrauchte ausgestellt und das Verkaufsteam des Autohauses Schechter in Pirmasens und Rodalben freut sich auf viele Gespräche beim Autofrühling.

Das Autohaus Winnwa präsentiert beim Autofrühling 2012 das 100-prozentige Elektroauto Twizy: eine Batterie-Ladung kostet 1,50 Euro und hält 100 Kilometer. Weiter sind neue Modelle der Megane- und Scenic-Familie zu sehen, mit optischem Facelift, neuen Motoren mit geringerem Verbrauch und Co2 Ausstoß. Auch

Auf das auf 200 Einheiten limitierte Sondermodell Megane Coupe Cabrio Monaco ist dabei, der neue Twingo mit Faltdach und vielen neuen interessanten Farben, der Clio Sport mit 201 PS, das 2-Sitzer Cabrio Renault Wind, der 4x4 Renault Koleos Modell 2012 und eine Auswahl von Dacia Modellen.

Auch verschiedene Vorführ- und Jahreswagen zu attraktiven Preisen und mit günstiger Finanzierung stellt Winnwa aus.

Mit Radio Pirmasens 88.4 zurück in die 80er
TSR Halle Rodalben, 21. April - 20.00 Uhr



Zum Jubiläum des Rodalber Autofrühlings wird erstmals auch Radio Pirmasens 88.4 beim Autofrühling dabei sein und mit einer 80er Party am Samstag das Jubiläum gemeinsam mit den Besuchern ordentlich feiern.

In der TSR Halle wird DJ MT Smash Michael Kowalski die Musik auspacken mit der viele aufgewachsen sind. Pop, Wave, Classic Rock und Funk gehören ebenso in die 80er Jahre wie die

berühmte „Neue Deutsche Welle“. Die Highlights eines ganzen Jahrzehnts werden an diesem Abend die TSR Halle in Rodalben zum Beben bringen.

Aber auch aktuelle Chartstürmer und ein Griff in die Plattenkiste der 70er werden den Abend abrunden, so dass für jeden Partygänger etwas dabei ist worauf sich gut tanzen lässt.

Außerdem erwartet die Besucher eine entspannende Chill Out Lounge



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Der neue **OPEL ASTRA OPC**

VOR FREUDE.



Wir leben Autos.

Der schnellste Astra aller Zeiten kommt. Abgestimmt auf der Nordschleife des Nürburgrings, beschleunigt er mehr als nur Ihren Puls. Freuen Sie sich auf gewaltige 400 Nm und auf

- atemberaubendes Design
- 2.0 Turbo-Motor (206 kW/280 PS)
- FlexRide-Fahrwerkssystem mit OPC Rennstrecken-Modus
- OPC High-Performance-Sitze mit adaptiven Sitzswangen und Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e. V.)¹

BESTELLEN SIE DEN SUPERSPORTLER NOCH HEUTE!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 9,8; außerorts: 7,1; kombiniert: 8,1; CO₂-Emission, kombiniert: 189 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse E

¹ Optional

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99

info@schechter24.de
www.schechter24.de

des Pirmasenser Unternehmers Werner Bachmann, in der Party auch mal eine Verschnaufpause einlegen können. genießen möchten. Natürlich kommen auch alle anderen Durstigen an dem Abend durch das Team der TSR Halle zu ihrem Getränk.

Wer dazu einen leckeren Cocktail genießen möchte kommt an dem Abend ebenso auf seine Kosten wie alle die bei dem Promoteam von Jägermeister einen Kräuterlikör zum Warm Up genießen möchten. *Die Zeitreise in die 80er beginnt am 21. April um 20 Uhr und Tickets sind für 5 Euro an der Abendkasse der TSR Halle in Rodalben erhältlich.*

Erfolgskonzept f Autofrühling in Rodalben: Gewinn fü

1987
D 25 Jahre



Start der Rodalber Autoschau 1987...



...auf dem Parkplatz des Sportzentrums in der Lindersbach.



Ab 1999 war das Gelände der Schwallbormanlage Austragungsort der Rodalber Autoschau. 2002 fand die Rodalber Autoschau Ihren Platz in der Bahnhofstrasse, und war



Vor 25 Jahren starteten fünf Rodalber Autohändler bei der 750-Jahrfeier von Rodalben im Gräfensteiner Land am 22. und 23. August 1987 eine Gemeinschaftsaktion, eine große Autoschau. Dabei die Firmen Bold (VW), Hoffman-Tretter (Ford), Schechter (Opel), Wilhelm (Fiat) und Winnwa (Renault). Auf dem Parkplatz des Sportzentrums Lindersbach stand eine große Auswahl von Neu- und Vorführwagen für Interessierte bereit, Fragen zu neuen Modellen, Preisen und Ausstattungen wurden ausführlich beantwortet. Es gab Frühschoppen, am Sonntag ein Familienfest und Aktionen für Kinder wie einen Luftballonwettbewerb.

Aus diesem Anfang entstand eine jährliche Autoschau, die in den Frühling verlegt als Rodalber Autofrühling weithin zum Begriff wurde, der heuer nun zum 25sten Mal in der Rodalber Innenstadt stattfindet und wie jedes Jahr viele Interessenten anziehen wird.

Bei der ersten Schau 1987 wurde schon sehr gewürdigt, dass trotz scharfem Wettbewerbs die Autohändler in Rodalben gemeinsam viel Zeit und Aufwand in

eine Veranstaltung investie
Überblick über aktuelle M
Technik zu verschaffen, sie z
entspannten und anregend
einzuladen. Und auch heut
Schechter die gemeinsam
„Jeder profitiert von der ger
Stadt Rodalben und ihre Einz
offenen Sonntag“, sagt de
versuchten die Autohändle
besondere Attraktionen nac
bekannte Moderatoren ode
mit Vorführungen.

1999 fand die Schau da
Schwallbormanlage statt. M
Audi, Renault und Daihatsu
sehen, wie der Ford Focus, C
der Golf Rainbow oder der D

2002 fand die Rodalber A
Bahnhofstraße. Sie erhielt



JBold Automobile präsentiert den brandneuen neuen VW Up.



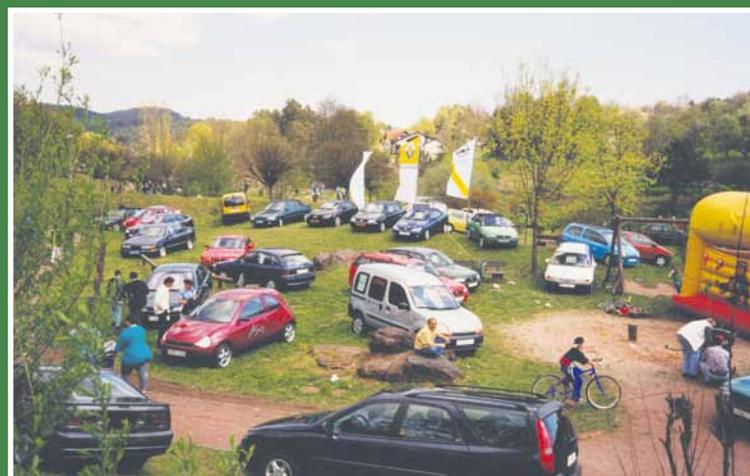
Den Ford Kuga Titanium 4x4 können Sie bei Hoffmann-Tretter live erleben.



Das Autohaus Schechter hat unter anderem den Chevrolet Camaro im Gepäck.



Christian Kelm, Geschäftsführer Autohaus Winnwa, freut sich den neuen Renault Twizy zu präsentieren.



feiert 25-jähriges Autofrühling 2012

für Kunden, Besucher und Autofirmen

...erten, um Besuchern einen
...odelle und den Stand der
...u informieren und zu einem
...en Tag für die ganze Familie
...e sieht zum Beispiel Edgar
...e Autoschau sehr positiv:
...emeinsamen Aktion, auch die
...elhändler mit dem verkaufs-
...r Autohändler. Und immer
...er beim Autofrühling auch
...h Rodalben zu bringen. Wie
...r den Bike-Trial Weltmeister

...ann auf dem Gelände der
...odelle von Opel, VW und
...u waren in diesem Jahr zu
...Opel Zafira, Renault Megane,
...Daihatsu Cuore.

...Autoschau ihren Platz in der
...ihren endgültigen Namen

„Rodalber Autofrühling“, der zu einer echten Marke wurde, und wurde ab 2007 getragen und veranstaltet vom „Stamm“ der Autohändler in der Stadt, Bold (VW/Audi/Skoda), Schechter (Opel, Isuzu), Hoffmann-Tretter (Ford) und Winnwa (Renault).

Die Autoschau war mittlerweile in der dafür gesperrten Innenstadt rund um die Marienstraße angekommen und hatte damit einen optimalen Platz gefunden.

2008 wanderte die Schau trotzdem, die Rodalber Innenstadt wurde umgestaltet, auf den Neuhof, auf den Parkplatz des „Dschungelino“.

2010 kam der Autofrühling wieder in die nun neugestaltete Innenstadt zurück, die nach dem Ausbau die perfekte Bühne für diese außergewöhnliche Autoschau darstellt.

2012 feiert nun der Rodalber Autofrühling seine 25 Jahre Bestehen in der wieder dafür gesperrten Innenstadt.



Werbekreis Rodalben lädt ein zum verkaufsoffenen Sonntag am 22. April von 13.00 - 18.00 Uhr

Wie auch im letzten Jahr gestaltet der Werbekreis für die Besucher des Rodalber Autofrühlings ein Rahmenprogramm. Hier schon mal ein kleiner Vorgeschmack was Sie erwartet:

- Das Ambulante Hilfezentrum bietet einen Flohmarkt
- Der Kinderhort Sel. Bernhard wird im und vor dem Haus Matheis ein buntes Programm anbieten
- Die Kids erwartet ein Hindernisparcours
- Leckerer vom Bürgerstübl
- Modenschau von Fashion & More, 14.30 Uhr am Kreisel
- Radio Pirmasens (Moderation u. musikalische Umrahmung)
- „Heisse Tage“ im Fachmarkt Pfundstein (20. - 22. April), Grillvorführungen mit den neuesten Grills von CADAC und Weber

Natürlich beteiligen sich auch die Rodalber Geschäfte wie z.B. Die Salzgrotte, Bonny & Clyde sowie das Haus Martin und der Kindergarten Neuhof aktiv am Rodalber Autofrühling. Für Unterhaltung ist also bestens gesorgt. Der Werbekreis Rodalben und die Rodalber Autohändler freuen sich auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor, werden aber in der örtlichen Presse rechtzeitig bekannt gegeben.



2010 zog es den Rodalber Autofrühling wieder zurück...



...in die neugestaltete Innenstadt.



...nun bekannt als „Rodalber Autofrühling“. Wegen der Neugestaltung der Innenstadt verlegte man 2008 die Autoschau auf das Gelände des ehemaligen „Dschungelino“.



DER NEUE RENAULT TWIZY WENDIGER ELEKTRO-ZWEISITZER MIT HOHEM SPASSFAKTOR

Mit dem neuen Twizy präsentiert Renault ein revolutionäres Fahrzeugkonzept für den Innenstadverkehr, das die Vorteile von Automobil und Motorroller in sich vereint. Der rein elektrisch angetriebene Zweisitzer schlängelt sich emissionsfrei, leise und agil wie ein Roller durch die City, lässt sich aber dank vier Rädern, gewohnter Pedalerie und Lenkrad so leicht und komfortabel fahren wie ein Pkw. Der Clou: Fahrer und Beifahrer sitzen hintereinander in einer hochsteifen Sicherheitszelle. Mit lediglich 2,3 Meter Länge und 1,2 Meter Breite findet der Twizy auch in der engsten Lücke noch einen Parkplatz. Der rekordverdächtig kleine Wendekreis von nur 6,8 Metern erleichtert das Manövrieren in engen Altstadt-

gassen. Renault bietet den neuen Twizy in zwei Varianten an: Die Standardausführung leistet 13 kW/18 PS und erreicht 80 km/h Höchstgeschwindigkeit; der Twizy 45 bietet 4 kW/5 PS sowie 45 km/h Spitze und darf bereits ab 16 Jahren mit dem Führerschein Klasse S gefahren werden.

Handlich wie ein Motorroller, dabei emissionsfrei, leise und so einfach zu fahren wie ein Pkw - mit diesen Qualitäten revolutioniert der Renault Twizy die urbane Mobilität. Dank der Sicherheitszelle müssen in dem City-Stromer Fahrer und Beifahrer weder Helm noch Schutzkleidung tragen. Der Fahrer-airbag zählt zur Basisausstattung. Gegen Wind und Wetter schützen serienmäßig ein festes Dach und optional zwei Flügeltüren. Die lineare Beschleunigung aus dem Stand und der beinahe lautlose Betrieb sorgen dafür, dass auch der Fahrspaß nicht zu kurz kommt.

nigung aus dem Stand und der beinahe lautlose Betrieb sorgen dafür, dass auch der Fahrspaß nicht zu kurz kommt.

Elektromotor mit starkem Antritt

Der kompakte Asynchron-Elektromotor an der Hinterachse leistet 13 kW/18 PS (Twizy 45: 4 kW/5 PS). Sein maximales Drehmoment von 57 Nm (Twizy 45: 33 Nm) steht bereits beim Anfahren zur Verfügung, was eine besonders kraftvolle Beschleunigung aus dem Stand ermöglicht. Der Twizy absolviert den Spurt von 0 auf 45 km/h in 6,1 Sekunden (Twizy 45: 9,9 Sekunden), womit er so spurtstark unterwegs ist wie ein



großer Motorroller. Die Spitzengeschwindigkeit ist auf 80 km/h begrenzt (Twizy 45: 45 km/h).

Besonders praktisch in der Stadt: Der Elektromotor des Twizy ist mit einer konstanten Untersetzung verbunden. Auf das herkömmliche Getriebe konnten die Renault Entwickler bauartbedingt verzichten. Weil auch die Kupplung nicht erforderlich ist, kann der Twizy beim Anfahren nicht „abgewürgt“ werden und ist daher auch im anstrengenden Stop-and-go-Verkehr entspannt zu fahren.

Praxisgerechte Reichweite

Die Reichweite im innerstädtischen Fahrzyklus ECE-15 beträgt mit voll aufgeladener Batterie 100 Kilometer. Der Twizy 45 mit gedrosselter Leistung bietet bis zu 120 Kilometer ECE-15-Reichweite. Diese Distanzen liegen speziell für ein City-Mobil deutlich über dem Mobilitätsbedarf der meisten Kunden. Untersuchungen zeigen, dass 80 Prozent aller weltweiten Autofahrten pro Tag kürzer als 100 Kilometer sind. In Europa betragen 87 Prozent aller täglich zurückgelegten Strecken weniger als 60 Kilometer. Der serienmäßige Econometer im Kombiinstrument gibt Auskunft über den Batteriestatus, die verbleibende Reichweite und den momentanen Energieverbrauch. Unterschreitet die Batterieladung zwölf Prozent, ertönt ein Warnsignal. Der praxisgerechte Aktionsradius ist auch ein Ergebnis des geringen Fahrzeuggewichts von 562 Kilogramm beim Twizy und 548 Kilogramm beim Twizy 45, davon jeweils 98 Kilogramm für die Batterie und 75 Kilogramm als Normgewicht für den Fahrer.

tragen die kompakten Abmessungen des Twizy bei. Dank der Länge von lediglich 2,3 Metern und der Breite von 1,2 Metern ist der Elektro-Zweisitzer im Stadtverkehr äußerst agil unterwegs und benötigt so wenig Verkehrsfläche wie ein großer Motorroller. Damit findet der Twizy auch in engen Parklücken Platz. Die nach oben schwenkenden optionalen Türen benötigen keinen zusätzlichen Raum zur Seite. Mit 6,8 Metern bietet der Twizy darüber hinaus den kleinsten Wendekreis unter allen vierrädrigen Kraftfahrzeugen auf dem europäischen Markt.

Renault interne Praxistests mit dem Twizy in Paris ergaben bis zu 25 Prozent kürzere Fahrzeiten im Vergleich zu konventionellen Pkw-Modellen. Der Zeitgewinn kam vor allem durch die Vorteile bei der Parkplatzsuche zustande. Renault bietet den Twizy in den drei Ausstattungen Urban, Color und Technic an. Der Twizy 45 ist exklusiv in der Basisausstattung Urban verfügbar. Zur Serienausstattung aller Varianten zählt neben Bordcomputer mit Econometer und längs einstellbarem Fahrersitz auch das abschließbare 31-Liter-Gepäckfach hinter dem Rücksitz. Hinzu kommen zwei Staufächer über den Batteriestatus, davon eines abschließbar. Ein weiteres nützliches Detail ist die serienmäßige beheizbare Frontscheibe (Option für Twizy 45).

Zum Schutz gegen Wind, Staub und Nässe sind für alle Ausstattungen optional halbohohe Flügeltüren mit transparentem unterem Segment erhältlich. Außerdem bietet Renault für den City-Stromer das Panoramadach an.

Text und Foto: Renault

DER NEUE RENAULT TWIZY. 100 % ELEKTRISCH. 0 % EMISSIONEN*.

JETZT PROBE FAHREN!



RENAULT
ZE
ZERO EMISSION

Renault Twizy

ab 6.990,- €**

Batteriemiete

ab 54,- € im Monat**

100 % ELEKTRISCH. 0 % EMISSIONEN*. • 100 % elektrisch angetriebener Zweisitzer • 3 trendige Ausstattungslevel
• bis zu 120 km Reichweite im Stadtverkehr*** • einfache Aufladung an der Steckdose in nur 3,5 Stunden oder an einer der über 1.000 Ladestationen in Deutschland • 80 km/h Höchstgeschwindigkeit • kann als Renault Twizy 45 mit 45 km/h Höchstgeschwindigkeit mit Führerscheinklasse S schon ab 16 Jahren gefahren werden

Alles über Elektroautos auf www.elektro-start.de

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230 • Fax 06331-23231



*Keine Emissionen im Fahrbetrieb. **Unser Verkaufspreis für das Fahrzeug ohne Antriebsbatterie: 6.990,- € Fahrzeug wird nur verkauft bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrags für die Antriebsbatterie mit der Renault Leasing, z. B. zu einem monatlichen Mietzins von 54,- € bei einer Jahresfahrleistung von 10.000 km und 36 Monaten Laufzeit. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie ab. ***Reichweite gemäß NEFZ; abhängig von Fahrweise, Temperatur, Zuladung, Klimaanlage, Heizung und Straßenverhältnissen kann sich die Reichweite deutlich reduzieren. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Optimale Maße für den Stadtverkehr

Wesentlich zum Fahrspaß

Von Kopf bis Rad auf Sommer eingestellt



Der Hinweis vom Fachmann: Beim Wechsel auf Sommerreifen immer darauf achten, dass gesetzlich eine Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimetern vorgeschrieben ist.

„Auch der schönste Schneemann ist im Frühling eine Pfütze.“ Wie recht Hans Kasper mit dieser Aussage hat. Denn alles hat seine Zeit; die Schneemänner und Wintererlebnisse ebenso wie wärmende Kleidung für uns Menschen oder die gute Bereifung fürs Auto. Jetzt ist Frühling angesagt und damit brechen wir mit allem, was in den vergangenen Wochen gut und richtig war.

Mit einem Frühjahrsputz stimmen wir uns gebührend auf die warme Jahreszeit ein. Und das nicht nur in den eigenen vier Wänden. Auch das Auto muss nach den strapaziösen Winterwochen einer gründlichen Reinigung unterzogen werden. Innen wie außen. Nicht zu vergessen der Gepäckraum, den man von unnötigen Utensilien befreien sollte. Hier gewinnt man nicht nur Platz, sondern spart Gewicht und Sprit.

Zur Rundum-Frühjahrsversorgung gehört auch das „Einmotten“ der Winterpneus. Haben sie noch die nötige Profiltiefe, sind schadlos und sauber, kommen sie ins Sommerquartier. Apropos Profiltiefe: Gesetzlich ist eine Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimetern erlaubt, doch Experten halten unisono weniger als vier Millimeter Restprofil für nicht ausreichend.

Dabei ist das Umrüsten auf Sommerreifen mehr als ein kosmetischer Eingriff. Anders als die Winterreifen mit einem Gummigemisch, das auch bei tiefen Temperaturen noch weich und elastisch bleibt, um bei Schnee und nass-kalten Fahrbahnverhältnissen optimalen Grip zu gewährleisten, halten Sommerreifen auch hohen Temperaturen stand, ohne über Gebühr abzunutzen. Die entsprechende Mischung sorgt dafür, dass die Reifen bei sommerlichen Temperaturen selbst auf heißem Asphalt noch eine „gute Figur“ machen und ein Optimum an Sicherheit und Fahrkomfort bescherten.

Wer Ersatzbedarf hat, sollte fündig werden; viele Händler wie zum Beispiel Volkswagen bieten derzeit günstige Komplett-Räder an. Bei der Wahl der richtigen Reifen sollte man sich von seinem Fachmann beim Händler oder der Werkstatt beraten lassen.

Text: dpp, Foto: VW, dpp

KÄRCHER

NEU!!!

Hochdruckreiniger
2.800 ecologic

wasser- und stromsparend, 360 l/h, 110 bar, max. Zulauftemperatur: 40 °C

229,99 €

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

ist mehr, ist ganz, ist sympathisch! FACHMARKT PFUNDSTEIN

P direkt vorm Markt

SOMMERREIFEN



REIFENMARKT AUTO AN- + VERKAUF

J. Eisenhöfer, 66987 Thaleischweiler
Tel. 06334/4081 · Fax 4092 · Kronenstr. 5

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
Nach Terminabsprache auch außerhalb unserer Öffnungszeiten

Stahl- Alufelgen Kompletträder

**Verschiedene Fahrzeugmarken
von 2.000,- bis 10.000,- € im Angebot!**

Desweiteren können Sie Ersatzteile/Markenqualität
günstig bei uns bestellen!

**Seit 20 Jahren
in Pirmasens**

**ABC
AUTOGLAS**

Steinschlag
in der Windschutzscheibe ?

- Kostenlose Reparatur
- Direktabrechnung mit Ihrer Versicherung

Rodalber Str. 86, Pirmasens • Tel. 06331 / 63018

www.rudis-fahrschule.info

Motorradausbildung beim Rudi...



Zugelassener Bildungsträger
nach AZWW

Hey Alder, wo donn schunscht?

Rudis Fahrschule GmbH

Fahrschule aller Klassen

Pirmasens • Vinningen • Thaleischweiler • Dahn

Hauptstelle: Dankelsbachstr. 28 • 66953 Pirmasens
Tel. 0 63 31 - 22 93 81 • Fax 0 63 31 - 14 53 94

Schornsteinbau- & Sanierungsartikel

Kim Dauenhauer-Vatter



- Edelstahlschornsteine
- Außenwand-Schornsteine
- Schornsteinsanierung mit Edelstahl
- Schornsteinerhöhungen aus Edelstahl
- Abgasleitungen
- Kaminöfen
- Zubehör

*Wir beraten Sie gerne!
Kompetent & unverbindlich!
RUFEN SIE DOCH MAL AN ...*

Schornsteinfegermeister Brandschutzbeauftragter (TSG)
Fachbetrieb für Edelstahlschornsteine und Schornsteinsanierungen
67714 Waldfishbach-Burgalben Pirminiusring 31a
Telefon 06333 - 279 6280 Fax 06333 - 279 6281
Handy 0151 - 178 30 974

Forstbetrieb

Alfred Speier

Baumstumpffräse

Außer Baumfällungen können wir jetzt auch mit der neuen Fräse
Baumstümpfe entfernen.
Das Gerät ist universell einsetzbar.

Laubbrunnenstraße 16 · Lemberg
Telefon (0 63 31) 4 92 92 oder (01 71) 7 34 34 98

dreher Gm bH

KIES- UND SANDVERTRIEB

Rheinsand und Rheinkies,
Schotter, Splitt und Wasserbausteine,
Granitsteine für Gartenanlagen
und Ziersplitt.

Industriestr. 16 - 66981 Münchweiler - Tel. (0 63 95) 5 34

VEMA
ELEKTRO GmbH

Vema Elektro GmbH
Flurstraße 23
66978 Donsieders

Telefon (0 63 33) 33 06

Telefax (0 63 33) 23 06

WÄRME, WASSER, KLIMA

WHG RAHN

Im Erlenteich 11 · 66955 Pirmasens · Telefon 0 63 31. 243-0 · www.whg-rahn.de

Dachdeckerei & Zimmerei
Timm Brödel

Büro: Kettelerstraße 53, 66976 Rodalben
Telefon (0 63 31) 1 06 16, Fax 25 83 37
Werkstatt: Eckstraße 14, 66976 Rodalben
E-Mail: Timm.Broedel@arcor.de

- Steil-, Flachdach
- Fassaden
- Dachfenster
- Spenglerarbeiten
- Freisitze, Carports
- Reparaturen

redwell
INFRAROT HEIZUNGEN

Sie suchen eine Alternative?
Jetzt umstellen auf
Infrarotheizung

30% günstiger
als Öl-, Gas- + Nacht-
speicherheizung

Kostenlose Info und Beratung
im Redwellstudio Hornbach:
Elektro-, Haus-, Energietechnik
Gerhard Biener

Zinselstraße 34
66500 Hornbach
fon +49 (0) 63 38 - 4 43
fax +49 (0) 63 38 - 4 43
mobil +49 (0) 177 - 3 29 50 09
e-mail hornbach@redwellstudio.de
web www.redwellstudio.de

Wärme, wie sie sein soll.

SV-Büro für Haustechnik
Andreas Follmer, Brandenburgerstr. 64, 66976 Rodalben

Ich helfe Ihnen bei folgenden Themen

- Schimmelschäden im Haus-/Wohnbereich
- Wasserschäden und Rohrbruch
- Gutachtenerstellung im Schadensfall

Für weitere Beratung stehe ich Ihnen unter
01578-7733903 gerne zur Verfügung!

Wenn der Körper „Nein“ zum Essen sagt. Ein neues Leiden?



Keine Einbildung sondern Realität. Immer mehr Menschen können bestimmte Nahrungsmittel nicht vertragen. Ein unterschätztes und durchaus gefährliches Phänomen. Frau Sandra Merkel, Ernährungsberaterin im Städtischen Krankenhaus Pirmasens, lädt zu einem Vortrag am Mittwoch, den **18. April 2012** um 18:00 Uhr im Konferenzraum im I. Untergeschoss über **„Lactose, Fructose & Co. - wenn Intoleranzen Probleme machen“** ein. Der Einsatz von Zusatzstoffen in Lebensmitteln ist in den letzten Jahren enorm gestiegen. Nicht nur, dass auch die Zahl der Betroffenen gerade in den Industrieländern weiter steigt, sondern auch, dass die Diagnose für den Einzelnen oft sehr spät gestellt wird. Die möglichen Ursachen der Beschwerden sind genauso vielfältig wie unser Speiseplan. Die „Übeltäter“ heißen z. B. Lactose oder Fructose, Gluten oder Histamin. Die Betroffenen leiden häufig nicht nur unter unangenehmen Ausschlägen, Juckreiz und Unwohlsein, sondern die Symptome können von Blähungen und Bauchschmerzen bis zu schweren Koliken und Durchfällen reichen. Wer eine Nahrungsmittelunverträglichkeit hat, muss dies wissen und sich darauf einstellen.

Andernfalls drohen irreparable Langzeitfolgen. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.



Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender April/Mai 2012

10.04.	17:30	Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde
14.04.	14:30	Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe
17.04.	17:00	Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
17.04.	19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
18.04.	18:00	„Lactose, Fructose & Co. - Wenn Intoleranzen Probleme machen, Öffentlicher Vortrag von Sandra Merkel“
19.04.	vorm.	„Ohne Kippe“ - Primärprävention
23.04.	19:00	Fibromyalgie Selbsthilfegruppe
26.04.	vorm.	„Ohne Kippe“ - Primärprävention
02.05.	15:00	Pflegeonkologische Beratung - nach vorheriger Terminvereinbarung unter Tel. 06331-714 2210
03.05.	vorm.	Drogen - ohne mich! Primärprävention für Schüler
07.05.	17:00	Themenabend für angehörige von Demenzerkrankten
07.05.	18:00	Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen
montags	20:00	Anonyme Alkoholiker

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei **Christine Mann** unter der Telefon-Nr.: 06331-714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de



Carat4Life: „Gib deinem Leben einen Kick!“

Du willst dein Leben verändern! Du willst abnehmen! Du willst mehr Sport treiben! Du willst! Im Fitness-Studio Carat4Life in Rodalben bieten wir dir eine ungeahnte Möglichkeit dein Leben und auch dein Lebensstil zu verbessern. Unser geschultes Fachpersonal führt dich sanft an verschiedene Trainingsmethoden heran. Im Fitness-Studio Carat4Life gibst du den Ton an. Du bestimmst wo deine Zielsetzung liegt – wir führen dich hin. Ob Gewichtsreduktion mit unseren ausgezeichneten Ausdauergeräten von Technogym

www.carat4life.de



oder auch Muskelaufbau mit Geräten von Gym 80 – wir sind der richtige Partner für dich, denn du bestimmst deinen Erfolg selbst.

Im Fitness-Studio Carat4Life treffen sich Junge und Junggebliebene mit ihren Freunden. Traue auch du dich deinem Leben einen Kick zu geben. Informiere dich bei uns ob ABO oder auch 10-er Karte. Wir zeigen dir wie es geht! Und das mit Brief und Siegel. Versprochen! Vereinbare am besten sofort dein persönliches Einführungstraining in deinem Fitness-Studio Carat4Life in Rodalben unter der 06331-216521. Wir freuen uns auf Deinen Besuch.

Text: Andy Seibert
Foto: Carat4Life

Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de





Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de



Champions-League und Bundesliga live auf SKY

~ Sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr Mittagstisch ~

~ Jeden Mittwoch **Steakabend**, verschiedene Steaks je 12,90 Euro ~

~ Do. 05.04., ab 12.00 Uhr **Schlachtfest** ~

~ Do. 03.05., ab 12.00 Uhr **Schlachtfest** ~




Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

04.04.2012

Waldfischbach-Burgalben. Ostereierschießen. Veranstalter Schützenhaus.

Waldfischbach-Burgalben. „Büchermisnis“ Vorlesespaß für die Aller kleinsten. Beginn 15.00 Uhr Veranstalter Zentralbücherei.

Münchweiler. Ostereierschießen im Schützenhaus. Beginn 18.30 Uhr. Veranstalter Schützenverein Münchweiler.

Herschberg. Ostereierschießen. Veranstalter Schützenverein Herschberg.

05.04.2012

Münchweiler. Osterrock des Musikvereins. Beginn 20.00 Uhr im „De Club“. Veranstalter Musikverein Münchweiler.

Maßweiler. Ostereierschießen des TuS Maßweiler. Beginn 18.00 Uhr am Sportheim.

06.04.2012

Merzalben. Forellenessen des FCM im Sportheim. Veranstalter FC Merzalben.

Nünschweiler. Forellentrüchertag. Veranstalter Angelsportverein Nünschweiler.

Thaleischweiler-Fröschen. Fischessen am Karfreitag. Beginn 19.00 Uhr. Veranstalter Schützenverein.

Herschberg. Ostereierschießen. Veranstalter Schützenverein Herschberg.

07.04.2012

Waldfischbach-Burgalben. Ostereierschießen. Veranstalter Schützenverein.

Rodalben. Ostermarkt in der Bahnhofstraße. Veranstalter Stadt Rodalben.

Münchweiler. Ostereierschießen im Schützenhaus. Beginn 14.00 Uhr. Veranstalter Schützenverein Münchweiler.

Maßweiler. Osterdisco. Beginn 20.30 Uhr im Sportheim. Veranstalter TuS Maßweiler.

Weselberg. Osterrock. Veranstalter SC Weselberg.

08.04.2012

Merzalben. Ostereierschießen im Schützenhaus. Veranstalter Schützenverein Merzalben.

Herschberg. Ostereierschießen. Veranstalter Schützenverein Herschberg.

09.04.2012

Donsieders. Ostereiersu-

chen des PWV Donsieders. Veranstalter Pfälzerwaldverein Donsieders.

Münchweiler. Ostereiersuche des PWV Münchweiler. Beginn 11.00 Uhr am Alten Friedhof. Veranstalter PWV Donsieders.

Obernheim-Kirchenarnbach. Osterkonzert. Veranstalter Junge Arnbachtaler.

11.04.2012

Höhfröschen. Seniorennachmittag. Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

Thaleischweiler-Fröschen. Blutspende Deutsches Rotes Kreuz. Beginn 16.00 - 20.00 Uhr in der Ringerhalle.

14.04.2012

Weselberg. Zumba (R) Fitness Party. Beginn 14.30 - 15.30 Uhr im Gasthaus Neumeyer.

Waldfischbach-Burgalben. Fotografien mit AHA - Effekt. Beginn 19.00 im Heimatmuseum.

15.04.2012
Waldfischbach-Burgalben. Fotografien mit AHA - Effekt. Beginn 19.00 im Heimatmuseum.

18.04.2012
Nünschweiler. Vortrag „Ohne Wasser läuft nichts“. Landfrauenverein Nünschweiler, sängerhalle.

20.04.2012
Waldfischbach-Burgalben. Volker Rosin im Bürgerhaus. Beginn 16.00 Uhr um Bürgerhaus Schuhfabrik.

21.04.2012
Rodalben. „Sing-le-Gedöns“. Veranstalter Volkshochschule Rodalben.

Herschberg. April-Ski-Party. Veranstalter Förderverein FFW Herschberg.

22.04.2012
Rodalben. Rodalber Autofrühling. Veranstalter Autohändler in Rodalben.

Höhfröschen. Wanderung Wasserschau Pfälzerwaldverein Höhfröschen Abschluss Weihermühle.

24.04.2012
Höhfröschen. Vortrag über Rosen. Landfrauenverein Höhfröschen. Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

26.04.2012
Rieschweiler-Mühlbach. Kaffeeklatsch. Dorfgemeinschaftshaus Beginn 14.00.

28.04.2012
Geiselberg. Jahreshauptversammlung des FV Geiselberg. Veranstalter FV Geiselberg.

Clausen. Frühlingsingen beim Männerchor in der Sängerkirche. Veranstalter Männerchor Clausen.

Donsieders. Theaterabend in der Schillerhalle.

Herschberg. Kreislandfrauen - Nachmittag. Veranstalter Landfrauen Herschberg.

29.04.2012

Rodalben. Tageswanderung des PWV Rodalben. Veranstalter PWV Rodalben.

Petersberg. Weißer Sonntag. Veranstalter Ortsgemeinde Petersberg.

30.04.2012

Clausen. Maibaumfest am Denkmal. Beginn 18.00 Uhr. Veranstalter Kultur- und Verkehrsverein.

Donsieders. Maifeier des Sportvereins auf dem Dorfplatz. Veranstalter Sportverein Donsieders.

Münchweiler. Maibockfest des Schützenvereins. Beginn 18.00 Uhr am Bürgerhaus. Veranstalter Schützenverein Münchweiler.

01.05.2012

Rodalben. Burgenwanderung der Jungen Familie des PWV Rodalben. Beginn 10.00 Uhr an der Minigolfanlage.

Merzalben. Saisonöffnung des TC Merzalben. Veranstalter TC Merzalben.

Merzalben. Schlachtfest des PWV Merzalben an der Gräfensteinhütte. Veranstalter PWV Merzalben.

Münchweiler. Schlachtfest des PWV Münchweiler an der Fritz-Claus-Hütte. Beginn 11.00 Uhr.

Clausen. Maiwanderung des PWV Donsieders. Veranstalter PWV Donsieders.

Saalstadt. Maibaumfest. Veranstalter FFW Saalstadt.

Wallhalben. Maimarkt. Veranstalter Vereine Wallhalben.

Obernheim-Kirchenarnbach. Maibaumfest. Veranstalter Fußballverein.



Philipps REISEN
www.philippsreisen.de

Helene Fischer die Herbst-Tournee 23.11.2012
Ihre unjubilanten Konzerte finden vor ausverkauften Äußern statt, ihre letzte Tournee „Zaubermond“ besuchten weit über 100.000 Fans. Die neue Tournee beginnt im Herbst 2012 und der Kartenvorverkauf hat längst begonnen. Sichern auch Sie sich frühzeitig ein Ticket und erleben Sie die Königin des deutschen Schlagers live mit uns in Saarbrücken. Die Konzerte sind jetzt schon fast alle ausverkauft!!!!

Konzert Helene Fischer in Saarbrücken - Saarlandhalle
am 23.11.2012 um 19:30 Uhr
Abfahrt in Pirmasens ca. 17:30 Uhr
Karten PK 2
Preis pro Person 85,- Euro

Jetzt anmelden und Tickets sichern - 06331/64027
Weitere Eventfahrten finden Sie unter www.philippsreisen.de



LEIFHEIT
Die beste Linomatic aller Zeiten!

- Bequemes Öffnen mit geringstem Kraftaufwand (Easy-Lift-System)
- Kinderleichtes Schließen ohne Rücken durch Entriegelung am Tragrarm (Easy-Close-Comfort)
- Die bewährte Leinenautomatik! Die Leinen verschwinden schmutzgeschützt in den Tragrarmen
- Saubere Leinen - saubere Wäsche!
- für 5 Waschmaschinenfüllungen

Linomatic 500 Deluxe
statt 169,- € (UVP)
129,- € (Aktions-UVP)

FACHMARKT PFUNDSTEIN
Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

direkt vorm Markt



Sie bestellen - wir liefern!
PIZZA BÄCKER
Inhaber Berna Hoffmann
Ringstraße 3a
66976 Rodalben

Dienstag: Pizzatag
Jede große Pizza: 5,50 €
extra kleine 3,90 €

Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag
Spisekarte unter: www.pizzabäcker-rodalben.de
0 63 31 - 87 78 70



IRISH PUB PS
Landauer Str. 41, Fon: 31693

März 2012

- >04.mi. open stage PASTI & SASHI SPENDENABEND Für Danny + Kartin Rally
- >11.mi. open stage HARRY
- >13.fr. MEMPHIS All in one
- >18.mi. **10 YEARS OPEN STAGE** Live Music with Jupp
- >20.fr. **20 YEARS IRISH PUB WEEKEND PARTY** Live Music with Mr. Nelly
- >25.mi. open stage DIAZ. BROS
- >27.fr. CHARLY CRAWLER

Jeden Mittwoch: **OPEN STAGE!**
(offene Bühne mit diversen Musikern)
Konzertbeginn: 21.00 UHR

Mo. & Do. - 20:00 - 21:00 Uhr
0.4 BEER HAPPY HOUR
> 2 For 1 <

Weitere Infos & Termine:
www.irish-pub-ps.de

(Park)Bühne frei für Spaß und Qualität

Musikalisches Programm ohne Fehl und Tadel

Lässt man den musikalischen März im Musikclub „Parkbühne“ Revue passieren, so zeigt sich ein erstaunlich vielschichtiges Bild. Das Programm deckte wirklich die meisten Facetten der Publikums-wünsche ab, vom Gute-Laune-Pop über Party-Rock bis zu feinsten handgearbeiteter Musik im Trio, mit Band, ein- und mehrstimmig, aktuell und alltimegreatest. Superjam“ aus Frankenthal zum Beispiel lieferte wieder Reggae vom Feinsten

und die Setliste las sich wie die Platten-sammlung eines Reggae-Fans. Auch das Technische war von außerordentlicher Qualität, heißt: großer Sound.

Double Malt war als Quartett präsent, das Akustik Duo hatte sich für den Auftritt Verstärkung geholt. Doch das Konzept der Band, Cover, die Spaß machen, die man kennt und auch mal mitsingen kann, das blieb auch beim Auftritt von Steffen Korf und Jannine Zimmer und ihren

Musikerkollegen des Abends.

Auch die Pub-Musik-Formation Gin&Tonic ging so vor, und die hatte mit Songs von Seal, Rembrandts oder Dave Mathews ganz besondere seltener gehörte Songperlen im Gepäck. Die „No Minors“ begeisterten auch den Musikkritiker und Musiker Fred G. Schütz und die Band mit den Musikern Andi Rumpf, Wolfgang Broschart, Bernd Schwarz, Marianne Bicha und Thomas Ginder sowie Roland Klein lieferte ein feines Konzert ab, das stilistisch absolut stimmig war.

Die Band „Keine Fragen!“ rundete das Programm ab, in Richtung Qualität, natürlich. Frontfrau der Band ist Katrin Munzinger (Gesang, Percussion, Gitarre), die Männer an ihren Seiten Mike Degen (Schlagzeug, Percussion, Tasten, Bass), Jochen Haas (Gitarre, Bass, Percussion, Tasten, Gesang) und Michael „Glocke“ Glöckner (Gitarre, Bass, Percussion, Gesang). Zusammen repräsentiert die Band fast 60 Jahre musikalische Erfahrung und so fällt es der Band anscheinend nicht schwer, selbst oft gehörten Cover eine ganz eigene Note zu geben. Was dem Publikum sehr gefiel.

Text und Foto: ha

Double Malt im Viererpack – auf der Parkbühnenbühne.



Familie Peifer fährt Opel



Dirk Schechter, Geschäftsführer Autohaus Schechter in Rodalben, Verbandsbürgermeister Thomas Peifer, Verkaufsberater Andreas Demberger und Opel-Distriktleiter Martin Kuntz bei der Schlüsselübergabe des neuen Opel Zafira.

Es gibt sie zahlreich, die Autofahrer, die auf die altbekannte Marke mit dem Blitz vertrauen und Opel fahren. Warum auch nicht einer Automarke treu bleiben, die Qualität liefert und zu den deutschen Markenautobauern mit langer Tradition gehört, wie VW, BMW oder Mercedes. Thomas Peifer, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen sieht das auch so. Vor einigen Tagen holte Peifer seinen nun dritten Opel Zafira beim Rodalber Autohaus Schechter ab, das auch auf der Pirmasenser Automeile auf der Husterhöhe einen Standort hat.

Der neue stilvolle Opel Zafira Tourer, seit Januar auf dem Markt, ist auch absolut keines der vielen langweiligen Mehrsitzerfahrzeuge. Mit bis zu sieben Sitzen, einzigartigem Außen- und Innendesign, und einem dynamischen Auftritt und Fahrverhalten hebt er sich weit aus der Masse der Vans.

Peifer fuhr schon bevor er sich für den seit 1999 gebauten Kompakt-Van Zafira entschied Autos der Rüsselsheimer Autobauer. Und auch in der Familie Peifer, bei Ehefrau, Tochter und Sohn kommen die Autos von Opel gut an. Neben dem guten Service und der schon fast familiären Betreuung durch das Autohaus Schechter und dem exzellenten Preis-Leistungsverhältnis der Opel-Fahrzeuge gibt es aber noch einen weiteren Grund für den Politiker Peifer, der Marke Opel treu zu bleiben: Opel ist durch sein Werk in Kaiserslautern ein großer Arbeitgeber in der Region und auch in den Orten der Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen leben viele, die dort ihre Arbeit gefunden haben. So sieht es Thomas Peifer schon fast als Selbstverständlichkeit an, auch bei der Autowahl der Marke Opel die Treue zu halten. Zu Schechter, dem Direkthändler von Opel, Chevrolet und Isuzu, kam Peifer durch Verkaufsberater Andreas Demberger, der ihn schon betreute, als Opel-Modelle noch in Thaleischweiler-Fröschen verkauft und gewartet wurden. Nach dem Wechsel von Andreas Demberger zu Schechter brachte dieser Thomas Peifer einfach mit zum Autohaus in Rodalben - mit dessen Service und Betreuung er sich absolut zufrieden zeigt.

Text und Foto: Red

MARKEN KÜCHEN

Qualität von der Planung bis zur Montage



Das Zeichen für gute Küchenlösungen!

Das Küchenhaus SCHUBERT

Gewerbegebiet West
Denisstr. 10 - 67663 Kaiserslautern
T: 0631 / 53 48 88-0 F: 53 48 88 -10



Fliesenmarkt

- FLIESEN • MARMOR • SANITÄR
- 3D-BAD-PLANUNG • BADMÖBEL
- BERATUNG • VERKAUF • VERLEGUNG

Wartbachstraße 24 · Hinterweidenthal
Telefon (0 63 96) 13 60

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Aus Klärschlamm wird Dünger



Der Geschäftsführer der DU Umwelt-Dienste GmbH, Reinhard Speerschnieder (Vierter von links) übergibt auf der Kläranlage in Contwig das Gütesiegel „AS-Düngung“ an Verbandsbürgermeister Kurt Pirmann (Dritter von links).

Contwig. Der Klärschlamm in den sieben Kläranlagen der Verbandsgemeinde (VG) Zweibrücken-Land wurde bei einer feierlichen Zertifikatübergabe auf der Kläranlage in Contwig mit dem Gütesiegel „AS Düngung“ als Dünger in der Landwirtschaft, ausgezeichnet. Die VG Zweibrücken-Land ist damit ein Vorreiter in Rheinland-Pfalz und mit ihrer regionalen Klärschlammdüngung bestens für die Zukunft gerüstet. Die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land, als Betreiber der Kläranlagen, haben frühzeitig erkannt, dass sie neben der Abwasserbehandlung gleichzeitig eine Nährstoffrecyclinganlage betreiben und einen wertvollen Klärschlamm (Klärdünger) erzeugen. „Der Klärschlamm aus den Kläranlagen halte schon jetzt die Werte ein, die erst ab 2014 gültig sein werden“, betonte, der Geschäftsführer der UD Umwelt-Dienste GmbH, Reinhard Speerschnieder. Er wies auch darauf hin, dass der Klärschlamm eine gute Qualität ohne schädliche Industriechemikalien hat und ortsnah professionell in der Landwirtschaft verwertet wird. Die Verbandsgemeindewerke würden schon seit über 15 Jahren in Kooperation mit dem örtlichen Maschinen – Betriebshilfsring und der UD Umwelt-Dienste GmbH in Rinthal, einem Tochterunternehmen des Hessischen Bauernverbandes, die landwirtschaftliche Klärschlammverwertung betreiben. Der Maschinenring organisiert hierbei die ortsnahe Verwertung mit moderner Ausbringtech-

nik und berät die Landwirte. Durch die Zusammenarbeit mit den ortsansässigen Landwirten, den Partnern Maschinenring und UD Umwelt-Dienste konnten in den letzten 15 Jahren zirka 100 000 Kubikmeter Klärschlamm (Klärdünger) aus den Kläranlagen ortsnah verwertet werden. Die Landwirte bringen auf ihre Flächen nur Klärschlamm aus der Kläranlage auf, dies ist ein Bestandteil einer Vereinbarung zwischen der Verbandsgemeinde und dem Maschinenring. Hierdurch wird beiden Seiten eine enorme Sicherheit gegeben, wobei jeder weiß, was er verwertet, informierte Speerschnieder. Verbandsbürgermeister Kurt Pirmann stellte fest, dass sich mit der Verwertung des Klärschlammes ein regionaler Wirtschaftskreislauf schließt, wobei die Wertschöpfung in der Region bleibt. „Die Verbandsgemeinde ist schon da, wo andere hinwollen“, betonte Werkleiter Peter Wild. In Kläranlagen werden häusliche Abwässer durch Mikroorganismen gereinigt, die Nährstoffe und organische Substanzen aus dem Wasser filtrieren. Bei diesem Prozess bleibt gereinigtes Wasser, das in den Vorfluter geleitet werden darf, sowie nährstoffreiche Biomasse aus abgestorbenen Mikroorganismen, dem Klärschlamm, übrig. In der Substanz sind jedoch Nährstoffe und Phosphat enthalten, die in den Gewässern unerwünscht sind, aber wichtig für die Bodenfruchtbarkeit und die Landwirtschaft sind. **Text und Foto: Bott**

**Frühjahrsaktion
bis zum 30.6.2012**

Statt € 1.527,-*
€ 899,-
Sie sparen über € 600,-
Preis inkl. MwSt., o. Montage
*UVP des Herstellers.

Tooooooor von Novoferm! 1:0 für Sie!

Sichern Sie sich Ihr Garagen-Traumtor jetzt zum Aktionspreis und sparen Sie über € 600,-.

In unserer Mannschaftsaufstellung enthalten:

- Sektionaltor iso 20
- Antriebssystem NovoPort®
- Handsender
Mini-Novotron 502
- Design-Handsender
Micro-Novotron 512 Design



www.novoferm.de

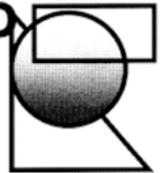
Ihr Novoferm Vertriebspartner:

Gross GmbH
Geschäftsführer: Andreas Müller

Rheinstraße 22
66955 Pirmasens
Tel.: 06331/226831

INGENIEURBÜRO Georg Grunhofer

INGENIEURBÜRO FÜR TIEFBAU



Berliner Ring 56A

66955 Pirmasens

e-mail: info@ib-grunhofer.de

Tel.: (06331) 144558

Fax: (06331) 144559

Gräfensteiner Land
Wohnanlage

Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
Fax: 0 63 31 - 141 00 32
E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de



Betreutes Wohnen

Schätzungsweise 1,3 Millionen Rentner in nachträglicher Erklärungspflicht - Geldstrafen drohen zusätzlich!

Die Steueridentifikationsnummer als lebenslang begleitendes, unveränderliches Kennzeichen bei der Finanzverwaltung ist nun jedem Steuerbürger bekannt gemacht worden. Diese Maßnahme stellt für die Finanzverwaltung für die Bekämpfung von Steuerverkürzung und Steuerhinterziehung, ein ganz wichtiges Mittel dar.

Auch Rentner werden, durch Ihre seit 2005 höhere Rentenbesteuerung, nicht verschont bleiben. Gerade jetzt werden seitens der privaten Rentenversicherungsträger die Rentenbezugsdaten für die Jahre ab 2005 automatisiert an die Finanzverwaltungen gemeldet. Im Allgemeinen wird geschätzt, dass dadurch rund 1,3 Millionen Rentner entweder zur Abgabe einer Einkommensteuererklärung für die Vorjahre aufgefordert werden oder ggf. zur Steuernachzahlung aufgrund nicht erklärter Renteneinnahmen herangezogen werden. Den Anfang dazu hat nun Nordrhein-Westfalen gemacht! Wer dies bisher nicht tut, obwohl er hätte

Steuern zahlen müssen, muss sich auf ein Strafverfahren mit empfindlichen Geldstrafen einstellen.

Ob eine Steuererklärung abgegeben werden muss, hängt nicht nur von der Höhe und der Art der Rente ab, sondern auch davon, ob weitere Einnahmen (z.B. Zinsen oder Mieten) vorhanden sind.

Wir weisen in diesem Zusammenhang darauf hin, dass z.B. Beiträge für Versicherungen (Kranken- und Lebensversicherung) ebenso wie Krankheitskosten, die selbst getragen werden (Zuzahlungen an den Arzt oder Kosten für eine neue Brille), die Steuern senken können. Dazu zählen auch Kosten für eine Haushaltshilfe oder andere haushaltsnahe Dienstleistungen.

Sofern Sie als Rentner bisher noch keine Steuererklärung abgegeben haben oder möglicherweise als Rentner nicht alle Renteneinnahmen dem Fiskus gemeldet haben, sollten Sie überprüfen, ob die Pflicht zur Abgabe der Einkommensteuererklärung für Sie besteht. Dies ist nur individuell möglich.

Anzeige

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16
Vereinbaren Sie einen Termin!



Gerne können Sie sich hierzu im Rahmen einer Mitgliedschaft* in unseren mittlerweile über 2.800 Beratungsstellen bundesweit informieren. Über die Postleitzahlensuche unter www.vlh.de finden Sie eine Beratungsstelle in Ihrer Nähe. Wir helfen Ihnen gerne, werden Sie Mitglied.

**Im Rahmen einer Mitgliedschaft werden wir ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten oder Versorgungsbezügen tätig, wenn die Einnahmen aus Überschusseinkünften wie Zinsen, Vermietungen, etc. 13.000 € bzw. 26.000 € bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen.*

Beratungsstelle:
Wasserturmstraße 16
66954 Pirmasens-Winzeln
Telefon 06331/828797
Ansprechpartner:
Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Annette Roos-Schwind

Mountainbikepark Clausen - Freiwillige Helfer packen an



Clausen. In den Dienst einer guten Sache stellten sich vier Erwachsene und sechs Jugendliche bei einem weiteren freiwilligen Arbeitseinsatz am geplanten Mountainbikepark auf dem Gelände des Turnvereins 1894 Clausen. „Wir müssen hier anpacken“, entschlossen sich die freiwilligen Helfer, die alle tatkräftig zur Schaufel griffen. Spontan setzten sie ihren geplanten vierstündigen Arbeitseinsatz schnell in die Tat um. Die ersten Arbeiten zur Errichtung des Fahrradparcours begannen bereits im Juni des vergangenen Jahres, informierte der zweite Ortsbeigeordnete und Cheforganisator der Bauaktion, Gerhard Ludy, der auch die Idee zur Ausweisung

dieses Projektes hatte. Im Vorfeld der geplanten Baumaßnahme mussten jedoch viele behördliche Hürden zur Genehmigung des Projektes genommen werden, deren Planung bis hin zur Statik recht lange gedauert habe, bedauerte Ludy. Nicht nur der Ortsbürgermeister Harald Wadle, der sich auch über das sichtbare ehrenamtliche Engagement freute, sondern auch Verbandsbürgermeister Werner Becker hätten die Bauaktion voll unterstützt. Bedingt durch die knappen Finanzmittel müssen jedoch viele Arbeiten in Eigenleistung durchgeführt werden. Ludy wünschte sich, dass der ehrenamtliche Einsatz zum Wohl der Gemein-

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 17. April ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“. Neben einer Führung durch den Kreißaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.



Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH

Pettenkofenstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

heit von weiteren Bürgerinnen und Bürgern materiell oder finanziell unterstützt wird. Durch die Einsätze der freiwilligen Helfer habe auch die Ortsgemeinde Kosten gespart. Ludy bedankte sich bei der Sparda-Bank Südwest, die im Rahmen der vergangenen „RPR 1-Bürgermeisterschaft“, 2 500 Euro für die Baumaßnahme gespendet hatte. Dankenswerter Weise, so Ludy, habe sich auch die Daniel-Theyson-Stiftung an dem Projekt mit einem Zuschuss von 1 200 Euro finanziell beteiligt.

Möglicherweise wird das Projekt auch vom örtlichen Fremdenverkehrsverein bezuschusst, wobei die finanziellen Mittel begrenzt sind, sagte Ludy. Der neue Fahrradparcours soll den Jugendlichen auf Ortsebene eine Plattform zur Betätigung geben. Der mit vier Bahnen ausgestattete und 600 Meter lange Fahrradparcours soll voraussichtlich Ende Mai/Anfang Juni offiziell fertig gestellt sein. Unser Foto zeigt die freiwilligen Helfer beim Arbeitseinsatz.

Text und Foto: Bott

Stadtwerke Pirmasens fahren Opel-Hybrid

Autohaus Schechter liefert an den Energieversorger den neuen Opel Ampera

Einen der neuen und innovativen Opel Ampera konnte das Autohaus Schechter an die Stadtwerke Pirmasens übergeben. Stadtwerke-Geschäftsführer Klaus Kreibich holte das Elektrofahrzeug mit zusätzlichem Benzinmotor an Bord persönlich in der Pirmasenser Niederlassung von Opel Schechter ab.

Bis zu 80 Kilometer legt das Auto mit vollem Akku elektrisch zurück. Dann treibt der Benzinmotor im Ampera den Generator an, der den 150 PS starken Elektromotor mit Energie versorgt, erklärte Seniorchef Edgar Schechter das innovative Prinzip des Ampera bei der Übergabe. Nachts kann der Akkublock des Autos an einer üblichen Stromsteckdose in rund vier Stunden aufgeladen werden. So könne man beispielsweise mit Hilfe des Benzinmotors elektrisch nach Stuttgart beispielsweise fahren und in der Stadt mit Batteriestrom als reines Elektroauto. Und liegenbleiben, weil die Batterien alle wurden, das gibt es beim Ampera nicht.

Mit dieser Hybridtechnik Erfahrung sammeln wollen die Stadtwerke mit der neuen Technik des Opel-Fahrzeuges, das zwar als Elektroauto mit Strom aus Akkus fährt, aber auch einen herkömmlichen Benzinmotor an Bord hat. Fällt die Ladung der Batterien unter einen bestimmten Wert, treibt der Benzinmotor über einen Generator den Elektromotor des Ampera an.

Auch für ihre Kunden, die sich für Elektroautos interessieren, wollen die Pirmasenser Werke den Weg vorbereiten, sagte Kreibich. Für diese Kunden sind Probefahrten mit dem Ampera möglich. Und bevor man beginne, über ein Stromtankstellennetz nachzudenken, sollten doch erst eine Anzahl Elektro- und Hybridautos in der Region fahren. Für den Bereich der Stadtwerke sei die Technik des Ampera ideal, meinte Kreibich. Denn aufgeladen wird das innovative Hybrid-Fahrzeug an einer Ladestation auf dem Stadtwerkegelände, die von den Solarzellen auf dem Turm am Gebäude versorgt wird. Oder mit dem Naturstrom aus dem Angebot des Pirmasenser Stromversorgers.

In Kooperation mit Opel Deutschland bieten auch die Stadtwerke Pirmasens den Stromliefervertrag „Ampera 2012“ an. Opel-Ampera-Käufer „fahren“ damit fünf Prozent günstiger als es mit dem günstigsten Vertrag der Stadtwerke möglich ist und mit Öko-Strom.

Text und Foto: Red



Stadtwerke-Geschäftsführer Klaus Kreibich (Mitte) holte bei Heike Müller (links) und Edgar Schechter (rechts) von Opel Schechter einen Opel Ampera ab. Die Stadtwerke Pirmasens ergänzen ihren Fuhrpark mit diesem Hybrid-Pkw, der die Vorteile von Elektromotor und Benzinmotor verbindet.



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a • 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:

06331 - 14 02 44

Ihr Taxi- und

Mietwagenservice

in der Verbandsgemeinde!

Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

• Flughafentransfer

• Taxi- und Mietwagen

• Krankenfahrten (alle Kassen)

• Dialysefahrten (alle Kassen)

• Strahlenfahrten (alle Kassen)

• Transporte aller Art

Im Schatten der Mauer gelebt

Der Jubiläumsband Nummer 25 der Reihe Zeitgut versammelt Zeitzeugen-Erinnerungen aus 28 Jahren Mauerzeit. Das Buch erzählt, was Menschen in diesen Jahren um die Mauer herum erlebten und erlitten und welche Anstrengungen unternommen wurden, um die Grenze zu überwinden. Einige der geschilderten Ereignisse sind besonders tragisch, weil der Fall der Mauer 1989 so unerwartet kam. Manche lebensgefährliche Flucht wäre wohl unterlassen worden.

Das Gefühl des ewigen Eingesperrtseins verbreitete sich in den letzten Jahren der DDR besonders unter den jüngeren Leuten geradezu epidemisch. Die Bereitschaft, riskante Fluchtversuche zu unternehmen, wuchs wieder. Und die Schar der Antragsteller für eine offizielle Ausreise schwoll dramatisch an.

In 34 Geschichten erzählen Autorinnen und Autoren aus Ost und West von persönlichen, zum Teil dramatischen Erlebnissen während der Jahre 1961 bis 1989.

Welche Umstände trieben die einen aus dem Land und ließen andere bleiben? Wie lebten die vielen Millionen, die in der DDR blieben? Warum schlug anfängliche Begeisterung und Engagement für einen doch in seinem Anspruch sozialistischen Staat in Enttäuschung, Zorn und Verzweiflung um?

Sinnlose Schikanen gaben vielen Menschen den letzten Anstoß, der DDR den Rücken zu kehren.

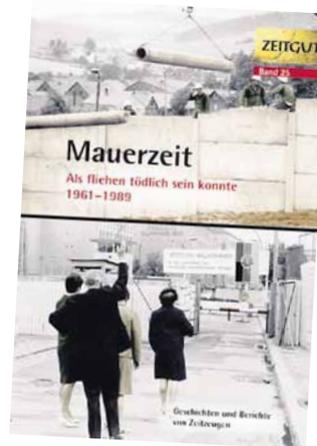
Es sind Geschichten von der Flucht durch einen

heimlich gegrabenen Tunnel wie in „Siebzig Meter Angst“ oder vom Versuch, die Elbe zu durchqueren und „Mit Leiter und Badehose in den Westen“ zu gelangen. Von folgenreichen Ausreisearträgen, von Besuchen auf beiden Seiten und nicht zuletzt von Träumen, die vorerst im Gefängnis endeten. Andere Erinnerungen beschreiben, wie Westbesucher bei „Reisen in den Osten“ die schikanösen Grenzkontrollen über sich ergehen lassen mussten oder wie eine Besucherin aus dem Westen wegen eines harmlosen Fotos an falscher Stelle mit der Stasi aneinander geraten konnte.

Und nicht zuletzt werden Eindrücke vom Fall der Mauer und der Zeit danach geschildert. Der vielstimmige Ruf „Wahnsinn!“ war damals spontaner Ausdruck der immer noch staunenden Glückseligkeit, und des unbeschreiblichen, befreienden Jubels.

Die in dem Jubiläumsband zu Wort kommenden Stimmen spiegeln die große Vielfalt der Meinungen und subjektiven Bewertungen der Mauerzeit-Erlebnisse wider.

Wer das Buch aufmerksam liest, wird dem Atem jener Jahre nachspüren können. Die Älteren, indem sie die hier versammelten Erinnerungen mit ihren eigenen vergleichen. Die Jüngeren, um nicht nur historische Tatsachen, sondern auch einen Eindruck davon zu bekommen, wie sich Menschen ganz individuell unter den politischen Umständen jener Zeit fühlten.



Mauerzeit

Als fliehen tödlich sein konnte. 1961 - 1989
Band 25, Reihe Zeitgut. 320 Seiten mit vielen Abbildungen, Ortsregister, Chronologie. Zeitgut Verlag, Berlin. Hardcover, ISBN 978-3-86614-192-6, Euro 13,90 Taschenbuch, ISBN 978-3-86614-159-9, Euro 10,90

Mauerzeit ist eine informative wie auch fesselnde Lektüre, deren Reiz in ihrer großen Authentizität und Unmittelbarkeit liegt.

Text und Foto: Zeitgut Verlag

Gewinnen mit RWT!

Der Zeitgut Verlag hat für unsere Leser drei Exemplare des Buchs „Mauerzeit“ zur Verlosung zu Verfügung gestellt. Senden Sie einfach eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de mit dem Stichwort „Mauerzeit“.
Einsendeschluß ist der 13. April 2012



**König
Bestattungen**
Friedhofstraße 10
67714 Waldfischbach-Burgalben
Mobil 0163/1747090

24h dienstbereit Tel. 06333/1210



Waldbestattung im RuheForst

Besuchen Sie unsere kostenlosen
Waldführungen im

„RuheForst Südpfälzer Bergland“

Termine: an jedem 1. u. 3. Sonntag im Monat:

10.00 Uhr, Parkplatz „RuheForst“

Anfahrt: Wilgartswiesen > Hermersbergerhof

Weitere Informationen unter:

Tel.: 0 63 92 / 4 09 01 77

Mobil: 01 75 / 1 86 13 08

E-Mail: info@ruheforst-suedpfaelzerbergland.de

Internet: www.ruheforst-suedpfaelzerbergland.de



RuheForst. Ruhe finden.

Holzdesign aus Meisterhand

**SCHREINEREI
CIESLIK**



Natürlich wohnen mit Holz!

Leiterstalstr. 3 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331-10731 • Mobil: 0172-8282703 • www.schreinerei-cieslik.de

Finanzkolumne April

Der DOW Jones beendete das erste Quartal 2012 mit einem erneuten Jahreshoch bei 13.206 Punkten. Damit hat er insgesamt im ersten Quartal 7 % zugelegt. Vom Tiefpunkt vor drei Jahren bei 676 Punkten hat der breiter gefasste S&P 500 Index seinen Stand mehr als verdoppelt.

Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!

Zivilrecht
Strafrecht
Verwaltungsrecht

Rechtsanwalt

B. Gundacker

Hauptstr. 72
67714 Waldfishbach-Burgalben
Tel. 06333 / 27 909 48 Fax 06333 / 27 909 49
www.ra-gundacker.de kanzlei@ra-gundacker.de

Dies ist in Anbetracht der Geldschwemme die weltweit durch die Notenbanken in den Markt gepumpt wurden nicht verwunderlich.

Hier gilt der Spruch: „Geld bahnt sich seinen Weg!“

Auch der DAX hat ein hervorragendes erstes Quartal hinter sich. Er stieg 20 % und damit noch deutlich stärker als der DOW Jones, war aber vorher auch erheblich stärker in den Keller gefallen.

Der DAX beendete das Quartal knapp unter 7.000 Punkten bei 6.953 Punkten, obwohl er zuvor schon 7.200 Punkte erreicht hatte. Wer aufgrund der guten Zahlen der Meinung ist dass die Krise vorüber sei, der irrt. Nicht umsonst wurde jetzt die Aufstockung des Rettungsschirms beschlossen, obwohl doch durch die EZB (Super Mario) die Banken mit billigem Geld zugeschüttet wurden.

Schön ist dabei wie die Politik diese Aufstockung des Rettungsschirms verkauft. Auf der einen Seite soll dem Wählervolk vorgegaukelt werden, dass die Haftung der Steuerzahler nicht erhöht wird, während gleichzeitig auf der anderen Seite dem Kapitalanleger untergejubelt wird, dass die „Brandmauer“ (Haftung) auf über eine Billion Euro ausgestockt wird. Gleichzeitig wird dann aber noch hinterhergeschoben, dass es sich dabei ja nur um Zahlenspiele handelt, denn die Brandmauer sei jetzt so hoch und abschreckend, dass der Rettungsschirm überhaupt nicht benötigt werden wird.

Wozu macht die Politik denn das alles wenn es sowieso nicht benötigt wird.

Wollen die alle nur beschäftigt wirken ?

Mit hohen und abschrecken- den Mauern haben wir ja schließlich jahrzehntelang Erfahrungen gesammelt. Geschossen wurde trotzdem immer wieder.

Josef Ackermann hat sich dazu noch vor seinem Ausscheiden bei der Deutschen Bank zu Wort gemeldet und darauf hingewiesen, dass die drei Jahre schnell vorbei seien und die Banken bis dahin viel Arbeit zu leisten hätten, damit die EZB die Billion wieder einsammeln kann. Beim zweiten Zuteilungstender der EZB hat sich die Deutsche Bank dann auch bedient und vermutlich einen Betrag von 10 Milliarden Euro abgegriffen. Die Verlockung war einfach zu groß.

Auch Goldman Sachs hat es wieder auf die erste Seite der New York Times geschafft. Greg Smith –Leiter der Derivateabteilung in London- kündigte mit einem Brief an die Zeitung, in dem er Missstände als Grund für seine Kündigung nannte. Den wohlhabenden Kunden – die sie intern

nur „Muppets“ (Deppen) nennen, mussten margenstarke Produkte aufgeschwatzt werden, die die Bank unbedingt loswerden wollte. Nur wem dies besonders gut gelang, konnte mit Beförderung rechnen. Was ist daran allerdings so neu? Ist das nicht überall so ?

Aber...!t. Goldman Sachs sind erst jetzt Aktien so billig wie schon ewige Zeiten nicht mehr (obwohl sie schon über 100 % gestiegen sind) und bieten einmalige Kaufgelegenheiten im Verhältnis zu Anleihen! Als die gleichen Aktien noch weniger als die Hälfte kosteten waren sie aber viel zu teuer...! Verstehen Sie das!? Ich schon. Damals hat sie Goldman Sachs selbst gekauft.....und will sie jetzt mit „kleinem Gewinn“ weiterverkaufen.

Wer jetzt denkt, dass die Rechnung von Goldman nicht aufgeht, der irrt gewaltig.

Die Rechnungen Goldmanns gehen immer auf !!!

Nicht umsonst sind sie die Stars der Wall Street mit dem besten „Netzwerk“ in der Politik, der FED und der Wirtschaft.

Dass die Krise noch nicht vorbei ist, haben viele Immobilienanleger in offenen Immobilienfonds am eigenen Geldbeutel erfahren. Noch immer sind in Deutschland Immobilienfonds mit einem Gesamtbetrag von rund 17 Milliarden Euro eingefroren. Die Frist zur Wiederaufnahme des Handels läuft bei vielen in zwei Monaten ab. Sollten die liquiden Mittel bis dahin nicht vorhanden sein, werden noch einige zwangsweise abgewickelt.

Ohne großes Aufsehen ist inzwischen auch die Umschuldung der griechischen Staatsanleihen über die Bühne gegangen. Nahezu 178 Milliarden Euro wurden in neue Titel getauscht. Für die lächerliche Summe von 1.000 € gab es 24 neue Anleihen unterschiedlicher Ausstattung.

Für die Privatanleger ist das eine einzige Frechheit, denn die Gebühren sind höher als der Verkaufserlös. Außerdem sind sie damit nicht handelbar.

Damit endete die größte Umschuldung der Nachkriegszeit in Europa mit einem Verlust für die Privatanleger in Höhe von ca. 75 % !

INVESTMENTBERATUNG

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181



Bestattungen

Constance

Brunner

...für einen würdevollen Abschied!

Bestattungen aller Art
Organisation individueller Trauerfeiern
Trauerdrucksachen · Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge
Beratung & Ausstellung in unseren
Räumen oder persönliche Betreuung
bei Ihnen zu Hause

Gebührenfrei: 0800 - 3203519

Funk: 0176 - 86 305 305

Sie finden uns in:

- Wallhalben
- Lambsborn
- Waldfishbach-Burgalben
- Thaleischweiler-Fröschen

cd

Die wilde Jagd durch Musik-Galaxien - „The Mars Volta“ und ihr neues Opus: Noctourniquet

Für Neulinge in den Neo-Progrock-Gefilden klingt das neue Album von „The Mars Volta“, „Noctourniquet“, so verstörend, wie die Vorgänger-Platten der Band um Omar Rodriguez-Lopez und Cedric Bixler-Zavala. Wüsteste Gitarrensolis und aberwitzige Rhythmuswechsel, der seltsame Falsettgesang des Frontmanns Bixler-Zavala, die musikalische Zeitreise durch 4 die Galaxien, die Namen wie Rock, Salsa, Psychedelic, Metal oder Jazz haben könnten, sind harter Stoff.

„Future Punk“ nennen Rodriguez-Lopez und Bixler-Zavala ihre sechstes Album. Und das Spektrum reicht

wieder von Bombastik bis Ambient, von hypnotischen Melodien bis zu vollkommen verwirrenden Breaks. Fans vermissen in diesem Werk die Geschlossenheit des ersten Albums von 2003, „De-Loused In The Comatorium“, damals von Rick Rubin produziert.

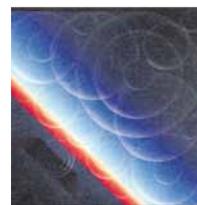
Die Band war in einer ihrer Inkarnationen als Support auf den Bühnen der Red Hot Chili Peppers gestartet. Die Folge davon: John Frusciante und Flea waren regelmäßig auf nachfolgenden Platten der Band zu hören. Das erste Album wurde zum absoluten Liebling der Kritiker. The Mars Volta verdichtete dort Progrock bis Spacerock, verflocht Latinstrukturen mit Jazzigem, Klassischem.... Das Album erreichte Topplätze in den Charts der Musikmagazine.

Mit dem neunten Album haben selbst Fans so

ihre Schwierigkeiten. Doch ein Ausflug ins Mars Volta Universum lohnt sich allemal. Hier zeigt eine Band was möglich ist in Rock-Gefilden, wenn man sich drauf einlässt. Und wie sagte Rodriguez-Lopez einmal? „our sound is that we have no sound“. Auch eine Erklärung.

Anspieltipps: Das fast schon überraschend eingängige „Aegis“, „Dyslexicon“ mit seinen hochinteressanten Refrains oder auch das entspannere „Empty Vessels Make The Loudest Sound“.

Text: ha



dvd

Mord in der Taiga - Schwedischer Krimi „Nacht der Jäger“ sorgt für gediegene Spannung

Ein Thriller oder Krimi? Oder eher ein gediegenes Drama? Dem Zuschauer kann es egal sein, denn die „Nacht der Jäger“ (Jägarna 2 / False Trail) ist ein gediegener spannungsreicher Film, der einige der genannten Elemente in sich vereint.

Der Stockholmer Kommissar Erik Bäckström (Rolf Lassgård) wird von seinem Chef in sein Heimatdorf geschickt, in das er sehr widerwillig fährt. Eine Frau ist dort verschwunden, eine Kugel aus einem Jagdgewehr findet sich als einzige Spur, neben dem verlassenen Auto der Verschwundenen, in der Blut und Fingerabdrücke gefunden werden. Die zu dem bekannten Strahler Jari führen, mit dem der örtliche Polizist Torsten (Peter Stormare) noch ein Hühnchen zu rufen hat. Für Torsten, den Polizeichef der Region und für die

Polizisten ist der Fall klar und jetzt schon gelöst. Erik bleibt skeptisch, ermittelt weiter und kommt immer tiefer in die Strudel der eigenen Vergangenheit. Am Selbstmord seines Bruders vor Jahrzehnten fühlt er sich mitschuldig, Tosten ist der Stiefvater des Sohnes seines Brudes, Eriks Neffe. Der, wie seine Mutter, unter dem brutalen Einfluss Torstens. Die Tote taucht auf, Unstimmigkeiten summieren sich, Torsten entpuppt sich als großer Manipulator, brutaler Egomane und psychotischer Charakter. Großstadtpolizist Erik kommt in eine fast haltlose Position, der Film spitzt sich zu auf die Auseinandersetzung zwischen Torsten und Erik – vor dem Hintergrund der Ereignisse, die zum Weggang Eriks geführt hatten und dem Mädchenmord, dessen wahre Geschichte jemand mit allen Mitteln vertuschen will. Schuld, Bessenheit und die Suche nach Erlösung, diese Themen illustriert der Film „Die Nacht der Jäger“ virtuos. Ein spannender gut erzählter Film

mit dem mittlerweile bei und beakanntem schwedischer Färbung; Dank Wallander und Co.

Hauptdarsteller Rolf Lassgard ist bei uns schon seit Jahren durch seine Interpretation des Kommissars Wallander als exzellenter Schauspieler. Auch in „Die Nacht der Jäger“ festigt Lassgard seinen Ruf als bekanntester Schauspieler Skandinaviens. Der Film glänzt mit emotionaler Tiefe. Peter Stormare als Torsten sorgt als Eriks Gegenpol für psychologische Hochspannung.

Ein stimmig erzählter Krimi vor dem Hintergrund der schwedischen Taiga, ein angenehmes und handwerklich hervorragendes inszeniertes Stück Kino.

Text: ha



kino

Musikstars auf Alienjagd - Battleship verlegt Angriff der Außerirdischen auf die Ozeane

Wer früher gerne Schiffe versenken spielte, der wird bestimmt am neuen Aktionsfilm Battleship seine wahre Freude haben. Am 12. April kommt der Blockbuster in die Kinos. Die Schlacht um die Erde müssen nun nicht mehr vor allem die US Airforce oder die Army schlagen, sondern die Navy. Denn Aliens haben sich im Pazifik breit gemacht und werden bei einem internationalen Seemanöver entdeckt. Die Flotte sieht sich mit gigantischen außerirdischen Flugmaschinen konfrontiert.

Natürlich dient eine Liebesgeschichte als Einstieg in die große Schlacht der Special-Effects. Und wenn die

R&B-Weltsensationssängerin Rihanna in den Kampf zieht, unterstützt von einigen Hollywood-Jungstars wie Taylor Kitsch und Brooklyn Decker und das zusammen mit Altmeister Liam Neeson, dann darf auch die Logik der Story einige Schwächen haben. Zwar macht Spielgigant Hasbro mächtig Werbung mit dem Film für sein bekanntes Gesellschaftsspiel, das den Namen besteuerte. Doch zwischen der Story des Films und dem Inhalt des Spieles gibt es nicht allzu viele Gemeinsamkeiten. Ein internationaler Flottenverband führt eine gemeinsame Übung im pazifischen Ozean durch. Admiral Shane (Liam Neeson) ist es, der während des Manövers ein fremdartiges metallenes Gebilde sieht. Das sich sehr schnell als Alien-Raumschiff entpuppt. Als sich die ersten Soldaten dem riesigen Raumschiff nähern, erwacht es zum Leben und zwingt die Flotte zur Verteidigung. Admiral Shane und sein ungeliebter

Schwiegersonn Alex Hopper (Taylor Kitsch) gehen zum Angriff über. Die entfesselte Seeschlacht aber ist nur der Anfang der Auseinandersetzung: Helikopter zerschellen an undurchdringlichen Energiefeldern, Schlachtschiffe feuern aus allen Rohren auf rasend schnelle Alienkugeln, Wolkenkratzer stürzen ein in den Metropolen. Die Aliens, „Regents“, genannt, sind auf eine gewaltige Energiequelle auf dem Meer aus und wollen Probleme, Menschen zum Beispiel mit ihrer überlegenen Technik aus dem Weg räumen.

Geboten wird ein atemberaubendes Blockbuster-Feuerwerk, das Regisseur (und Schauspieler) Peter Berg als Action-Gewitter besonders gleich inszeniert hat. Also an der Kinokasse die Popcorntüte „extralarge“ nicht vergessen!

Text: ha



Sie bestellen - wir liefern!

PIZZA BÄCKER

Inhaber Bernd Hoffmann Ringstraße 3a
66976 Rodalben

Dienstag: Pizzatag
Jede große Pizza! 5,50 €
extra Käse 0,30 €

Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag
Spisekarte unter: www.pizzabäcker-rodalben.de

0 63 31 - 87 78 70

Treppenlift

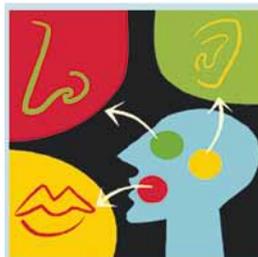
Gebraucht, mit Garantie

ab 2500,00 €

Telefon (06331) 721380

www.der-treppenlift.de

Beratung - Verkauf - Service



Praxis
für Logopädie

Astrid Brunn-Chelius

Sprach- Sprech- Stimm- und Schluckstörungen

67714 Waldfishbach-Burgalben

Bahnhofstrasse 5

Tel: 06333/77223 * Fax: 77224

e-mail: A.B-C@t-online.de * www.logopaedie-abc.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Bestehende Strukturen politischen Alltags und gut geübte diplomatische Äußerungen wirken eher distanzierend und wollen vom Wähler nicht mehr gehört werden. Den hat man übrigens offensichtlich stark unterschätzt und er rächt sich gewaltig. Der Bürger will keine rhetorischen Weichspüler mehr hören. Ein Westerwelle hat sich selbst gnadenlos ins Aus gespült. Wie schlimm muss es menschlich für Guido sein, wenn in die sonst eher seriöse Presse als einen Politiker mit „Ekelfaktor“ bezeichnet? Es ist der neue Zeitgeist, der Politiker authentisch verlangt. Die Menschen wollen echte Personen, echte Äußerungen und lieber qualitativ schlechtere Worte als die unzähligen vorgekauften politischen Standartsätze und bagatellisierende weichgespülte Lösungen. Bester Beleg für diese These ist der Siegeszug der Piraten. Sie wissen nichts, sie sind gerade völlig mit ihrem Einzug in die Parlamente überfordert, aber sie gehen offensiv damit um. Im Grunde kommt eine Partei ohne großen Inhalt daher und ist frech genug zu sagen, dass man ein Programm braucht. Da fühlen sich viele Menschen eher verstanden und ehrlich behandelt, als bei den vielen gleichförmigen Anzugträgern mit den horrenden Renten und den distanzierenden Verhaltensweisen. Man sendet endlich jemanden aus der „wirklichen Mitte“ in den Ring. Egal ob das gut ist, oder ob man sich von der mangelnden Kompetenz gar fürchten mag. Es ist ein Zeichen, das die Menschen sich nicht mehr verstanden fühlen und das auch die Zahlen, die man vergessen hat. Jene die z.B. von Politischer Entwicklung in unserem Land gar keine Ahnung haben und die man genauso leicht gewinnen kann, wie tausend Hungernde mit einer Ladung Brot. Allein das Versprechen von Brot reicht da schon aus. Am Stammtisch in Pirmasens freut man sich über den gnadenlosen Abgang der Liberalen. Vielleicht wird dem Ein oder dem Anderen doch etwas schwer ums Herz, wenn er an so schillernde Figuren wie Hans Dietrich Genscher denkt. Das hatte dieser Mann für seine Partei nie verdient. Aber es ist durch ein japanisches Milchgesicht und eine warme Semmel hinweggefegt worden, hört man zwischen Brezel und Pils, und damit sei alles gegangen, was Kontur hatte. Politisch überhaupt nicht korrekt, aber so ist es. Ihr habt es gut, ihr habt mich! Aber ich, wen hab ich?

Hallo ihr Westpfälzer. Ich bin es, euer Pienser! Genau, ich bin der Geselle, der seine ungehörige Meinung über die Großen der regionalen Politik ebenso ungefragt in den Kosmos sendet, wie seine nicht korrekte Einstellung zu unserer Heimat und deren Einwohner schlechthin. Am Stammtisch würde mir sowieso keiner zuhören, denn am Stammtisch hört nie einer zu. Dort wird nur allerlei Stumpfsinn gebrabbelt und am Ende versucht jeder am lautesten seine Meinung durchzusetzen. Jetzt wo der Osterhase die Eier bringt, was übrigens jede ausgebeutete Henne sozial ziemlich ungerecht finden dürfte, jetzt ist auch an den Stammtischen wieder die ein oder andere Diskussion im Gange. Man schaut zu den Nachbarn in das beschauliche Saarland und stellt mit Häme und Freude fest, dass die FDP nicht mehr die „Freie Demokratische Partei“ Deutschlands ist, sondern dort eher zur Partei der „Furchtbar Desaströsen Pappnasen“ mutiert ist. Der Niedergang der Liberalen ist selbst als Zuschauer kaum auszuhalten. Da fehlt es einfach an Profil und an tatsächlichen Inhalten. Politik insgesamt ist unglaublich unwürdig geworden. Längst denkt der Durchschnittsdeutsche nicht sonderlich positiv über die Herrschaften der etablierten Parteien, man ist sich im Volk längst darüber einig, dass „die da oben“ eh in die eigene Taschen wirtschaften, selbst, wenn das nicht wirklich zutreffen sollte. Die Affären des Bundespräsidenten haben zu dem bereits bestehenden und besudelten Bild von Politikern im Volk nur noch den notwendigen Rest zur Bestätigung von bösen Unterstellungen beigetragen. Das Schlimmste was eigentlich Politikern passieren kann, wenn sie denn ihre Aufgabe als Vertreter von Menschentatsächlich ernst nehmen sollten, ist diese Abspaltung des Volkes von ihrer Führung. Man fühlt sich nicht mehr mit seinen Anliegen vertreten, sondern viele fühlen sich nur noch verkauft. Besonders übel ist es für jede Partei, in die vermeintlich goldene und überaus gelobte Mitte zu rücken. Die Mitte bedeutet nicht etwa das Herz der Menschen im Zentrum getroffen zu haben sondern eher das neue Vakuum, dass Auflösen der eigenen Positionen und das Verlieren der Kontur und damit auch irgendwann sicherlich auch der Wähler, die sich wieder einmal mehr enttäuscht abwenden. Egal ob eine Partei von links oder von rechts kommt, der Wähler fühlt sich betrogen, eine neue, eine frische Politik wird durch die vermeintliche Mitte aufgelöst in die Positionslosigkeit, und auf einmal wird der diplomatische Ton angeschlagen, werden Worthülsen produziert, die der Wähler nicht mehr hören möchte.

Euer Pienser

FAUST24.COM
WIR BRINGEN SIE HOCH RAUS!

ARBEITSBÜHNEN & ANHÄNGER
VERMIETUNG UND VERKAUF

Auslieferung & Ausstellung:
Biebermühle 12 (B270)
66978 PS-Donsieders
Tel. 0 63 31 / 23 36 11
Fax 0 63 31 / 23 36 22
service@faust24.com

Neu: 45 m 4 x 4 Allrad LKW-Arbeitsbühne

RAUPE • GELENK • TELESKOP • SELBSTFAHRER • ANHÄNGER • LKW • SCHERE

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
03.04.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
04.04.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
05.04.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
06.04.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
07.04.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
08.04.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
09.04.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
10.04.2012	Hummel-Apotheke	Wallhalben
11.04.2012	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
12.04.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
13.04.2012	Neue Apotheke	Rodalben
14.04.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
15.04.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
16.04.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
17.04.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
18.04.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
19.04.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
20.04.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
21.04.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
22.04.2012	Hummel-Apotheke	Wallhalben
23.04.2012	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
24.04.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
25.04.2012	Neue Apotheke	Rodalben
26.04.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
27.04.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
28.04.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
29.04.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
30.04.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
01.05.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
02.05.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
03.05.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahnner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:

www.apotheken.de

oder unter der Telefonnr.

aus dem Festnetz: 0900-5-258825-PLZ, (0,25 €/Min.)

(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und

aus dem Mobilfunknetz : 0280-5-258825-66994, (0,02 €/Min.)

impresum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Euroskala,
Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Freie Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

SEAT Ibiza: Junger Sportler auf dem Weg zum Ziel

Zweifellos: Sein Design ist ein Pfund, mit dem auch der jüngste Ibiza wieder wuchern dürfte, wenn Seat nach vier Jahren Bauzeit nun die neue Generation seines Erfolgsmodells auf den Markt schickt. Optisch kräftig upgedatet und angetrieben von den aktuellsten TSI- und TDI-Triebwerken aus dem Hause VW.

Überzeugen will die neue Ibiza-Ausgabe schon auf den ersten Blick, denn der ist bekanntlich der Wegbereiter für weitere Sympathien. Auch der neue Spanier als erster Vertreter mit dem neuen Markendesign dürfte mit seinem emotionalen und frischen Auftritt Punkte sammeln. Wohl nicht ganz zufällig sind es vor allem die Käufer dieser Seat-Reihe, die sich bei ihrer Kaufentscheidung primär vom Design leiten lassen. Dominierend beim Neuen die klaren Linien des neuen Ibiza bei allen drei Karosserievarianten. Hier reicht das Angebot vom sportlich kompakten Dreitürer Ibiza SC über den universellen Fünftürer Ibiza bis zum praktischen Ibiza ST Kombi.

Gehobenes Innenleben

Auch im Innenraum wurde präzise Hand angelegt, und das verfehlt seine Wirkung nicht. Das gilt für die Wahl der Materialien und Farben ebenso wie für die Verarbeitungsqualität. Beachtung fand auch die Ergonomie.



Im Inneren des Ibiza wurde Wert gelegt auf hochwertigere Materialien und hohe Verarbeitungsqualität.

So sind die kräftig gepolsterten Sitze körpergerecht und langstreckentauglich geformt, sportlich tief platziert, wurden Anzeige- und Bedienelemente so konzipiert, dass der Fahrer sie intuitiv ablesen und benutzen kann. Griffgünstig und einfach auch die Bedienung der Klimaanlage im unteren Bereich der Mittelkonsole. Alle Tasten und Schalter bewegen sich exakt mit definierten Hüben und Klickgeräuschen, und die Oberfläche der Instrumententafel ist mit weichem Schaum gepolstert.

Kräftig und sparsam in der Motorisierung

Aber nicht allein optisch und im Inneren macht der Neue was her: Bei der Motorisierung reicht das Angebot vom extrem effizienten Ibiza E-Ecomotive mit 89 Gramm CO₂/km bis zur besonders sportlichen FR-Version des Ibiza ST Kombi mit dem 110 kW/150 PS starken 1.4 TSI. Insgesamt deckt die Motorenpalette den Bereich von 60 bis 150 PS ab. Besonders ökonomisch geht der Ibiza 1.2 TSI Ecomotive mit 105 PS zur Sache. Das maximale Drehmoment von 175 Newtonmetern steht von 1.550 bis 4.100/min zur Verfügung. Das sorgt für niedrige Drehzahlen und geringe Verbräuche. Den Normverbrauch gibt Seat mit 4,9 Liter/100 km an.

Noch günstiger sind die Ibiza-Diesel unterwegs. So der 1.2 TDI CR mit 3,8 Litern auf 100 Kilometern (CO₂: 99 g/km) oder der 1.6 TDI CR mit 90 PS (wahlweise auch mit 105 PS) mit einem Verbrauch von 4,2 Litern (CO₂: 109 Gramm/km). Die sportliche Spitze im Ibiza-Diesel-Programm markiert der 2.0 TDI CR mit 143 PS im Ibiza SC FR und fünftürigen FR. Ein kraftvoller Selbstzünder, der den Ibiza in 8,2 Sekunden aus dem Stand auf Tempo 100 und weiter bis auf maximal 210 km/h bringt. Dem gegenüber steht ein Normverbrauch von lediglich 4,6 Litern (CO₂: 119 g/km).

Dass Sportlichkeit und Effizienz einander nicht ausschließen, geht eindeutig aufs Konto der modernen TDI- und TSI-Aggregate der neusten Generation im Verbund mit DSG-Getrieben und Start-Stopp-System. Für Seat der Weg zum Ziel. Wollte man mit dem Ibiza doch das sportlichste Fahrzeug unter den Kleinwagen auf die Räder stellen. Bei der Gelegenheit ist er auch der sparsamste geworden.

Text: dpp, Fotos: Seat/dpp



Der neue Ibiza ist nicht nur einer der sportlichsten seiner Gattung, sondern auch einer der sparsamsten.



ENJOYNEERING

DER NEUE SEAT IBIZA SC AB 10.990 €.

Eine unverbindliche Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH. Zuzüglich 680,00 € Überführungskosten.

Dynamisches Design, modernste Technologien und höchster Qualitätsanspruch sorgen im neuen SEAT Ibiza für Fahrspaß pur. Wir nennen das ENJOYNEERING. Egal ob die optionalen Bi-Xenon-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, die auf Wunsch erhältliche Bluetooth®-Freisprecheinrichtung oder aber die effizienten Benzin- oder Dieselmotoren, alles ist perfekt aufeinander abgestimmt. Ganz sicher begeistern wird Sie auch, dass es den neuen SEAT Ibiza jetzt ab 99 Euro monatlich gibt. Null Anzahlung, Null Zinsen. **ERLEBEN SIE DEN NEUEN SEAT IBIZA SC JETZT BEI EINER PROBEFAHRT.**

Beispielrechnung für den Ibiza SC 1.2 12V, 44 kW (60 PS)

Fahrzeugpreis:	10.990,00 €	Schlussrate:	4.279,51 €
Anzahlung:	0,00 €	Gesamtbetrag:	10.219,51 €
Aktionsprämie SEAT ² :	770,49 €	Überführungskosten (einmalig):	680,00 €
Nettodarlehensbetrag:	10.219,51 €		
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	0,00 %		
Effektiver Jahreszins:	0,00 %		
Laufzeit:	60 Monate		
Fahrleistung/Jahr:	10.000 km		
60 Monatsraten im AutoCredit à:	99,00 €		
Bearbeitungsgebühr:	0,00 €		

Ein Angebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: kombiniert 6,0–3,4 l/100 km; CO₂-Emissionswerte: kombiniert 139–89 g/km. Effizienzklassen: E–A

1) Ein Finanzierungsangebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH für Privatkunden und Finanzierungsverträge mit 60 Monaten Laufzeit. Gültig für SEAT Neuwagen (ausgenommen SEAT Alhambra). Bonität vorausgesetzt. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine Aktion der SEAT Deutschland GmbH. Abbildung zeigt Sonderausstattung.
2) Aktionsprämie wird einmalig als Nachlass bei Abschluss eines Finanzierungsvertrages gewährt.

PRO CAR Service-Auto-Garage H & M GmbH

Blocksbergstr. 137 a

66955 Pirmasens

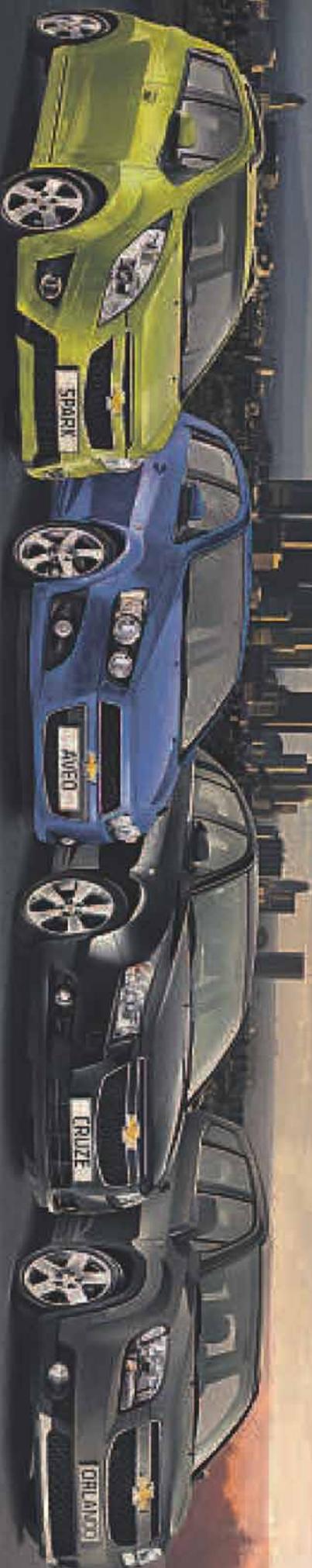
Tel: (0 63 31) 2 70 00

Fax: (0 63 31) 27 00 27

seat@procar-auto.de

CHEVROLET - EINE SICHERE WAHL:

SPARK, AVEO, CRUZE UND ORLANDO.



CHEVROLET SPARK

Der trendige City-Partner mit 5 Türen und 6 Airbags.

Ab **8.319 €¹**

CHEVROLET AVEO

Der sportliche Kleinwagen mit 5 Türen.

Ab **9.999 €²**

CHEVROLET CRUZE

Der geräumige Kompakte mit Fließheck.

Ab **12.874 €³**

CHEVROLET ORLANDO

Der markante Family-Van mit 7 Sitzen.

Ab **16.464 €⁴**

Autohaus Schechter GmbH & Co KG

• 66976 Rodalben/Neuhof - Eckstr. 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13
• 66953 Pirmasens/Husterhöhe - Automeile
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99



CHEVROLET

¹Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Spark 1.0. ²Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Aveo 1.2 LS. ³Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Cruze 1.6 LS. ⁴Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Orlando 1.8 LS. Alle o.g. Privatkundenangebote sind nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig nur für kurze Zeit. Abbildung zeigt Fahrzeuge mit Sonderausstattung.

Spark 1.0: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 6,6/4,2/5,1; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 119; Effizienzklasse: D. Aveo LS 1.2: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 7,7/4,8/5,9; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 138; Effizienzklasse: D. Cruze LS 1.6: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 8,9/5,2/6,6; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 153; Effizienzklasse: D. Orlando LS 1.8: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 9,7/5,9/7,3; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 172; Effizienzklasse: D. (Angaben zu Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen gemäß Verordnung EG-VO 715/2007).